FINIS.



Tsa litera

Operis

M.

Literarum

I.

K.

L.

Hha litera

D.

Arabicę

INDEX

Rerum memorabilium, qvæ in hiſce tribus Grammatices Arabicæ libris continentur.

Numerus Prior librum, poſterior paginam indicabit.

A.



Errata Typographica Libri II.

Pag. 4. lin 9. corruet l. corruat. Pag. 5. lin. 1 millibus l. milles Pag. 7. lin. -. Gramatices. l. Grammatices. Pag. 8. lin. es. demen, l. denotat; tamen. lin. 25. deſcendunt, formàotur, l. deſcendant, formentur; Pag. 10. lin. 14. aliai. l alias gentes Pag. 7. lin. الهنا l. تنيا. Pag. 23 lin. 32. lleram. l. literam. Pag. 32. lin. 14. duo l. duos. lin. 23. duo. l. duos. Pag. 40. lin. 29. Pag. 41. lin. 12. ſingulaiis. l. ſingularis.

Libri III.

Pag. 3. lin. 18. eò. l. ea. lin. 27. eliclifſeq;. l. elicuiſſeq;. Pag. 11. lin. 7. vocabula lta jam. ſtele, ita, & deinde, reddere. l. ita r lin 12 dna. l. duo. Pag. 16. lin. 5. باخره l. باخر. Pag. 17. lin. 18. deelioatur. l. declinantur. Pag. 18. lin. 19. in verſio ejus. Pag. 19. lin. 26. ſucipiunt l. ſuſcipiunt. Pag. 21. lin. 4. وجيتها l. حيتما. lin. 15. habenb tium. Pag. 23 lin. 7. وهو l. هو. Pag. 24. lin. 13. & ناعلة l. فاعلة to &. Pag. 25 lin. 19. واصبح l. اصبح. Pag. 29. lin. 11. Rephau. l. in Rephau. lin. 24. بواو l. بدوا. Pag. 37. lin. 18. فيه البدل l. فيل له لبل. Pag. 34. lin. 14. ثمن l. اسم

Operis

INDEX.

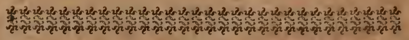
D.

Decimi

B.

C.

Arabicę



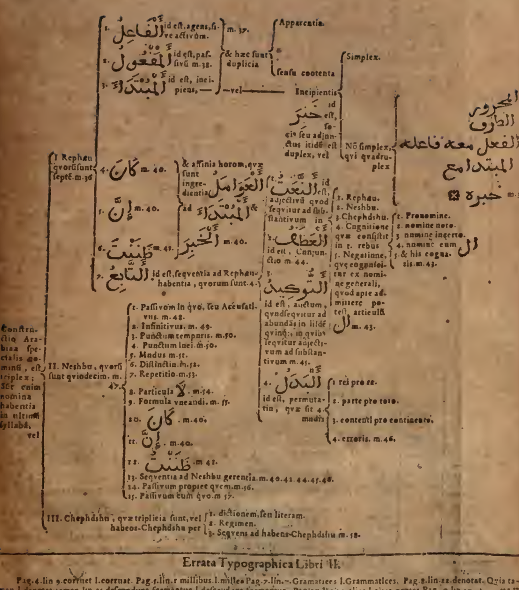
INDEX

Rerum memorabilium, quæ in hisce tribus Grammatices Arabicæ libris continentur.

Numerus Prior librum, posterior paginam indicabit.

A.

 Arabum



Errata Typographica Libri II.

Pag. 4. lin 9. corruet l. corruat. Pag. 5. lin. 1 millibus. l. millies Pag. 7. lin. 7. Gramatices l. Grammatices. Pag. 8. lin. 22. denotat. Quia tamen, l. denotat; tamen. lin. 25. descendunt, formantur, l. descendant, formentur. Pag. 10. lin. 14. alias. l. alias gentes Pag. 7. lin. 17. تبيا l. تتيا. Pag. 23 lin. 32. litram. l. literam. Pag. 32. lin. 14. duo l. duos. lin. 23. duo. l. duos. Pag. 40. lin. 29. إلهنا l. الهنا. Pag. 41. lin. 22. singulaiis. l. singularis.

Libri III.

Pag. 3. lin. 18. eò. l. ea. lin. 27. eliciisseq; l. elicuisseq;. Pag. 11. lin. 7. vocabola ita jam. dele, ita, & deinde, reddere. l. ita reddere. Pag. 15. lin 12 dua. l. duo. Pag 16 lin. 5. باخر l. باخره. Pag 17. lin. 18. declinatur. l. declinantur. Pag. 18. lin. 19. in versione ultimæ adde ejus. Pag. 19. lin. 26. sucipiunt l. suscipiunt. Pag 21. lin. 4. l. . lin. 15. habenbentium. l. habentium. Pag. 23 lin. 7. هو هو l. و هو. Pag. 24. lin. 13. & فاعلة l. فاعلة & transposito &. Pag. 25 lio. 19. اصبح l. واصبح. Pag. 29. lio. 21. Rephau. l. in Rephau. lin. 24. او praepone وجيثما حيثما. Pag. 34. lin. 14. فيه البدل l. فيه له لبل. Pag. 37. lin. 28. بدوا l. بواو. ممن اسم.

ΣΥΝΟΨΙΣ LIB. III. GRAMMATICES

ARABICÆ, sive Syntaxeos Grammatices Arabicæ.

In omni oratione Arabicâ evo considerandum sunt:

- Dictio quæ est vel
  - Nomen, quod est, cui à principio potest addi aliqua præpositionum, vel particularum jurandi, quæ enumerantur, membr. 2. vel articulus ال Al; aut, cujus ultima syllaba potest affici Tenvin.
  - Verbum, quod est, cui à principio potest addi, سوف قد , vel س ; aut quod in fine habet fœminibarum (quiete ـت Ta.
  - Dictio cõsignificativa, quæ est, cui nulla harum notarum convenire potest.
- Communis tàm verbo quàm nomini, quæ fit, vel:
  - ُ Rephau, quod cognoscitur. 4. notis. m. 7.
    - I. ُ Dshammu, 1. In nomine singulari. 2 plurali fracto 3 plurali fœminino perfecto. 4 verbi futuro, nihil habente adjunctum in fine m 8.
    - II. و Vao literâ, In plurali masculino perfecto, & sex nominibus, quæ enumerãtur, m 9.
    - III. ا Aliph literâ, propriè in nominis duali m
    - IV ن Nun literâ, in verbi futuru, cum ا Aliph duali, aut و plurâli, aut fœminino secundæ personæ. m 11.
  - َ Neshbu, quod cognoscitur quinq; notis. m. 12.
    - I. َ Phathhu, 1 In nomine singulari. 2. plurali fracto. 3 verbi futuro. nihil habente adjunctum in fine. m. 13.
    - II. ا Aliph literâ, in nominibus sex, quæ enumerantur. m 9.
    - III. ِ Kefru, in plurali fœminino fracto. m. 15.
    - IV. ي Ja literâ, in duali & plurali m 16.
    - V. Apocope literæ ن Nun, in verbis quæ Rephau haberent, si literã ن Nun retinerent m 17.
  - ِ Chephdshu (vel Giesrn) quod cognoscitur tribus notis m. 18.
    - I. ِ Kefru, 1. In nomine singulari declinabili. 2 plurali fracto declinabili. 3. plurali fœminino perfecto. m 19.
    - II. ي Ja literâ 1 in nominibus sex prædictis. 2 in duali. 3 plurali. m. 20.
    - III. َ Phathhu in nomine indeclinabili. m. 21.
  - ْ Gsezmu, quod cognoscitur duabus notis m. 22.
    - I. Quiete in verbi futuro postremâ literâ m 23.
    - II. Apocope, 1. In verbi futuro debili postremâ literâ. 2. In verbis quæ Reph u haberent, si retinerent literam ن Nun. memb. 24.

ERGO

- Constructio, quæ fit tribus motionibus seu vocalibus & signo Gsezmu, in ultimâ syllabâ dictiõis pro variatione locutionis seu casuũ. m. 1 Estq; duplex.
  - His punctis mutatio accidit. m. 25. vel per
    - motiones seu vocales quod fit in 4. locis.
      - I. In numero singulari.
      - II. In plurali fracto.
      - III. In plurali fœminino perfecto.
      - IV. In verbi futuro nihil habente adjunctum in fine.
      - Quæ omnia habent Rephau in Dshammu. Neshbu in Phathhu. Chephdshu in Kefru. Gsezmu in Quiete. Excipiuntur
        - I. Plurale fœmininum fractum quod Neshbu continet in Kefru.
        - II. Nomen indeclinabile, quod Chephdshu continet in phathhu.
        - III. Verbum futuri temporis debile in ultimâ, quod Gsezmu cõtinet in Apocope literæ ن Nun.
    - Literas quidẽ fit in 4. locis.
      - I. In nomine duali, quod continet Rephau in ا Aliph, Neshbu & Chephdshu in ي Ja. m 26.
      - II. In plurali masculino perfecto, quod continet Reph u in و Vau, & Neshbu & Chephdshu in ي Ja. m 27.
      - III. In nominibus sex, hæc continẽt in Reph u و Vau, sed Neshbu in ا Aliph, & Chephdshu in ي Ja. m. 8.
      - IV. In verbis quoq; quæ recensentur m 28 quæ habent Reph u in ن Nun, sed Neshbu & Gsezmu, abjecta ن Nun. membr 29.
  - Specialis, vel
    - verbo, q. est vel
      - I. Præteritum, quod perpetuo in ultimâ gerit Phathhu. m. 31.
      - II. Futurum, quod in principio habet unam è literis ا ن ي ت membro 33 & perpetuò gerit Rephau in ultimâ, donec inducatur per dictionem ... aliquam m. 34. aut Neshbu, quarum decem sunt, & enumerantur. aut Gsezmu, quarum sunt octodecim, & enumerantur. m. 35.
      - III. Imperativus, qui perpetuò in ultimâ gerit Gsezmu. m 38.
    - Nomini, & sunt Nomina habẽtia
      - I. Reph u, quorum sunt septem, quæ vide à memb. 3 . usq; ad 46.
      - II. Neshbu, quorum sunt 14 quæ vide à m. 47 usq; 57.
      - III. Chephdshu quæ sunt triplicia. m. 58.

De Speciali nominum constructione vide pag. sequenti peculiarem Synopsin.

ut ثُوبُ خَزٍ . Et; بَابَ سَاجٍ	نحو ثوب خزو باب ســـاج
Et; خَتَم حَدِيدٍ. [1] Et Deo altissi-(mo,	و خـاتم حديد ❊ و الله تعالي
sapienti completum est compendiū, (per laudem	اعلم تمت الاجرومية بحـــمد
Dei,& auxilium ejus,& bonitatem (directionis ejus.	الله و عونه و حسن توفيقه ❊

[1] *Absolutâ nunc tractatione de nominibus,* habentibus-Rephau *&* Neshbu, *quod restat succinctè subjungit author unico hoc membro, doctrinam de nominibus* habentibus-Chephdshu, *seu* Gſerru, *in oratione, in ultimâ literâ seu syllabâ, dicitq;, ceu patet è textu, hac nomina esse triplicia.* [2] *Hic deest in textu Romano punctum primum essentiale, ceu patet ex exemplo, quod paulò post sequitur. Nam prima hujus dictionis litera, non debet esse* ر Ra, *sed* ز Zain. [3] *Hic more piorum Arabum, clausula devota, huic libro additur, cum gratiarum actione. Opera pretium porrò me facturum existimo, si Coronidis & memoria gratiâ, tanquam Synopsi summam brevissimam, dilucidè apponam, illorum, qua in constructione Arabicâ maximè notanda videntur, ex modò dictis in hoc libro.*

ΣΥΝΟΨΙΣ ITAQVE SYNTAXEOS
Grammatices Arabicæ hæc sit.



& affinia ejus, & jam præcessit mē- (tio (vel memoratio), eorum (sc. duorum).	واخواتها فقد تقدم ذكرها
in habentibus Rephau, & secun- (dùm hoc	في المرفوعات وكذلك
seqventia jam præcesserunt illic.	التوابع قد تقدمت هناك ✠

[1] *Hoc membrum de residuis omnibus nominibus* habentibus-Neshbu *agit, de passivo nimirùm, vel dictione rectâ, cum qvo, & de tribus reliqvis, unde numerus nominum* habentium-Neshbu *tantùm exurgit, qvatuordecim, ceu supra dixi ad* membr. 48. num. *1. qvamvis* membr. *47. expressè hujusmodi nomina dicantur esse qvindecim.* [2] *Hoc loco monstrat author, ubi de residuis tribus nominibus* habentibus-Neshbu *tractaverit,* membro *nimirùm 40. 42. 44. 45. 46.*

Memb. LVIII. [a] Caput habentium- (Chephdshu nominum.	٥٨ باب مخفوضات الاسما
Habentia-Chephdshu tria (vel triplicia (sc. sunt). Habens Chephdshu	المخفوضات ثلاثة مخفوض
per dictionem (vel literam). Et habens (Chephdshu per regimen	بالحرف ومخفوض بالاضافة
& seqvens, ad (sc. illam qvæ), habet- (Chephdshu. Et verò habēs-Chephdshu	وتابع للمخفوض فاما المخفوض
per dictionem (vel literam), & est qvod (habet-Chephdshu per مِنْ & إِلَى	بالحرف فهو ما يخفض بمن والى
& عَنْ & عَلَى & فِي & رُبَّ & (اَلْبَآءِ	وعن وعلي وفي ورب والبا
& اَلْكَافُ & اَللَّامُ . Et per di- (ctiones (seu particulas)	والكاف واللام وبحروف
jurandi, & sunt; اَلْوَاوُ & اَلْبَآءُ (& اَلتَّآءُ	القسم وهي الواو والبا والتا
& per وَاو & رُبَّ & per مُذْ & (مُنْذُ; & verò	وبوا ورب وبمذ ومنذ واما
qvod habet-Chephdshu per regi- (men, & gratiâ	ما يخفض بالاضافة فنحو
verbi غُلَامُ زَيْدٍ ; Et est juxrà	قولك غلام زيد وهو على
divisiones (sc. duas), qvod potentiâ per (ل Lam (præpositionem inseparabilem, & (qvod potentiâ	قسمين ما يقدر باللام وما يقدر
per مِنْ. Et q. potētiâ per لِ (sc. est). ut	بمن فالذي يقدر باللام نحو
غُلَامُ زَيْدٍ . Et q. potentiâ per مِنْ ut	غلام زيد والذي يقدر بمن

intenditur. [3] Et negatio (sc. ejus in qvod), (non intenditur, & cõstructio (seu regimen), & simile cũ (constructione (seu regimine). Et verò simplex notio, & negatio (sc. ejus in (qvod), intenditur, & exprimentur (vel formabuntur), juxtà (Dshammu, sine Tenviin, ut: يَازَيْدُ & يَارَجُلُ Et tria reliqva habent-Neshbu non (sine (sc. his alia datur motio &c).

المقصودة والنكرة الغير مقصودة والمضاف والمشبه بالمضاف فاما المفرد العلم والنكرة المقصودة فيبنيان على الضم من غير تنوين نحو يازيد ويارجل والثلاثة الباقية منصوبة لاغير

[1] *Hoc membro explicatur nonum nomen,* habens-Neshbu, *sc. formula vocandi, cujus qvinq; dantur Species, qvarum duæ, habent* Dshammu, *reliqva tres* Neshbu, *ceu in textu dicitur.* [2] *Ut nomen proprium* مَكَّة *&c.* [3] *Ut nomen appellativum, vel qvod non denotat id in qvod intenditur.*

Membr. LVI. [1] Capur passivi, propter (qvem. Et est nomen habens-Neshbu, (qvod memoratur exprimendam ad cau- (sam incidentis actionis, gratiâ verbi; قَامَ زَيْدٌ أَجَلًا لَا لِعَمْرٍ [2] Et intentio tua, reqvirit cognitio- (nem (sive notitiam sc. certam), tuam.

٥٦ : باب المفعول من اجله وهو الاسم المنصوب الذي يذكر بنيانا لسبب وقوع الفعل نحو قولك قام زيد اجلا لالعمر ٠ وقصدتك ابتغا معروفك ✽

[1] *Hoc membrum declarat nomen decimum,* habens-Neshbu, *nimirùm passivum, (seu dictionem rectam), propter qvem.* [2] *Hoc loco in textu Romano, abundat altera litera* و Vau.

Membr. LVII. [1] Caput passivi cum qvo. (Et est nomen habens-Neshbu qvod me- (moratur ob expressionem de agente cũ qvo ((sc. fit). actio; gratiâ verbi: جَآءَ الْأَمِيرُ وَالْجَيْشَ وَاسْتَوَى الْمَآءُ وَالْخَشَبَةَ ✽ ([2] Et verò socii كَانَ & affinia ejus, & nomẽ (seu dictio), إِنَّ & affinia

٥٧ : باب المفعول معه وهو الاسم المنصوب الذي يذكر لبيان من فعل معه الفعل نحو قولك جا الامير والجيش واستوي الما والخشبة ✽ واما خبر كان واخواتها واسم ان

Et أَبًا مِنْكَ أَكْرَمَ زَيْدٌ (Et أَجْمَلُ	وزيد اكرم منك ابا واجمل
مِنْكَ وَجْهًا . Et non erit nisi (negatione.	منك وجها ولا يكون الا نكرة ✲

[a] *Hoc membrum explicat nomen sextum* habens-Neshbu, *sc. distinctionem, quæ orationem perspicuam reddit.* [b] *Seu quæ declarat essentias rerum vel negotiorum, quæ per se erant incerta.*

Memb. LIII. [a] Caput repetitionis (vel di- (ctionis reiteratæ). Et dictiones	٥٣ باب الاستثنا وحروف
repetitionis octo (sc. sunt). Et sunt; إِلَّا ☙ غَيْرُ)	الاستثنا ثمانية وهي الا وغير
☙ سُوًى ☙ سِوًى ☙ سَوَآءُ ☙ خَلَا ☙ عَدَا)	وسوي وسوي وسوا وخلا وعدا
☙ حَاشَا . Et repetita (sc. dictio), ha- (bet-Neshbu, qvando	وحاشا فالمستثني منصوب اذا
est oratio affirmativa, sicut	كان الكلام موجبا نحو
قَامَ الْقَوْمُ إِلَّا زَيْدًا	قام القوم الا زيدا
Et; خَرَجَ النَّاسُ إِلَّا عَمْرًا	وخرج الناس الا عمرا
Et qvando est oratio negativa, cum (مَا licita est	واذا كان الكلام منفيا بما جاز
in eâ permutatio, & Neshbu, ut;	فيه البدل والنصب نحو
مَا قَامَ أَحَدٌ إِلَّا زَيْدًا Et si	ما قام احد الا زيدا وان
sit oratio deficiens, fiet, qvod (sc. est); (pôst	كان الكلام ناقصا كان ما بعد
إِلَّا juxta orationem unâ-efficientiū (sc. orationem), ut	الا علي حسب العوامل نحو
مَا قَامَ إِلَّا زَيْدٌ ☙ إِلَّا زَيْدًا	ما قام الا زيد والا زيدا
Et; مَا ضَرَبْتُ إِلَّا زَيْدًا	وما ضربت الا زيدا
Et; مَا مَرَرْتُ إِلَّا بِزَيْدٍ . Et (repetita (sc. dictio),	وما مررت الا بزيد والمستثني
cum غَيْرٍ ☙ سُوًى ☙ سِوًى habet-Gserru, non sine	بغير وسوي وسوي مجرور لا

ثَمَّ & هُنَا & حِذَاءَ & تِلْقَاءَ & (& qvæ assimilantur his.

وتلقا وحذا وهنا وثم وما اشبه ذلـــــــك ✽

[1] *Hoc membro tractatur tertium & qvartum nomen* habens-Neshbu, *punctum nimirum temporis & loci.* [2] *Ultima hujus dictionis motio in Romano Exemplari ita legitur, sed ut verum fatear, suspicor mendū esse Typographicum. Qvomodo enim in hujus dictionis literâ ultimâ poterit esse* Chephdshu, *seu* Gserru, *cùm hac dictio sit* habens-Neshbu? *hoc itaq; modo procul dubio legi debet* مَسَا. *Reliqva plana sunt.*

Memb. LI. [1] Caput modi. Modus est (nomen habens-Neshbu declarans ad qvid (exprimant illa, de inferentibus, ut: جَآءَ زَيْدٌ رَاكِبًا Et وَرَكِبْتُ الْفَرَسَ مُسْرَجًا (لَقِيتُ عَبْدَ اللّٰهِ رَاكِبًا & qvæ assimi-(lantur his. Et non erit modus sine negatione, (& non erit nisi pôst complementum oratio-(nis, & non erit comes ejus nisi [2] notificans.

٥١: باب الحال الحال هو الاسم المنصوب المفسر لما انبهم من الهيات نحو جاء زيد راكبا وركبت الفرس مسرجا ولقيت عبد الله راكبا وما اشبه ذلك ولا يكون الحال الا نكرة ولا يكون الا بعد تمام الكلام ولا يكون صاحبها الا معرفـــة ✽

[1] *Hoc membro tractatur nomen qvintum* habens-Neshbu, *nimirùm modus, qvo significantur illa dictiones, qvibus indicatur, qvo modo & apparatu vel qvibus circumstantiis res fiat, qva aliàs incerta erant, ceu ex exemplis patet.* [2] *Penultima hujus dictionis litera, Romani non primum punctum essentiale, sed secundum supra posuerunt, sensu planè ab hoc alieno.*

Memb. LII. [1] Caput distinctionis. Di-(stinctio est nomen habens-Neshbu, [2] declarās ad qvid (exprimant illa (sc. vocabula), de essentiis, gratiâ verbi; تَصَبَّبَ زَيْدٌ عَرَقًا Et تَفَقَّأَ بَكْرٌ شَحْمًا Et طَابَ مُحَمَّدٌ نَفْسًا Et اشْتَرَيْتُ عِشْرِينَ غُلَامًا Et مَلَكْتُ تِسْعِينَ نَعْجَةً

٥٢: باب التمييز التمييز هو الاسم المنصوب المفسر لما انبهم من الذوات نحو قولك تصبب زيد عرقا وتفقا بكر شحما وطاب محمد نفسا واشتريت عشـــرين غلاما وملكت تسعـــين نعجة

Et

ضَرْبًا. Et est divisionum (sc. duarum),[3] (Elocutivus, &[4] intentionalis. Etenim & convenit[5] elocutio, verbi ejus; Et est elocutivus sicut قَتَلْتُهُ قَتْلًا. Et qua convenit[6] sensus verbi ejus absq; dictione. Et est intentionalis, sicut جَلَسْتُ قُعُودًا. Et قُمْتُ وُقُوفًا.

ضربا وهو قسمان لفظي ومعنوي
فان وافق لفظه فعله فهو
لفظي نحو قتلته قتلا وان
وافق معنى فعله دون لفظه
فهو معنوي نحو جلست
قعودا وقمت وقوفا ❀

[1] *Hoc membro, tractatur secundum nomen,* Neshbu-habens, *Infinitivus nimirum.* [2] *Cur hic infinitivus triplex dicitur, cum* lib. 2. præcedente pag. 21. *dixerim à* Grammaticis 34. formas Infinitivorum enumerari? [3] *Hic infinitivus est, qui ab eâdem radice cum suo verbo formatur, ideoq; consentit sono seu voce & sensu cum suo verbo, ceu ex Exemplo patet.* [4] *Vel consignificativus, qui sensu quidem & significatione convenit cum verbo præcedente, sed non sono seu voce, quia ab aliâ planè radice formatur, ceu exempla duo posteriora docent. Ideò semper erit in hâc Infinitivi oratione synonyma.* [1] *Seu significatio, valor, &c. quoniam non ab eâdem cum verbo, sed ab aliâ radice descendit, synonymâ tamen,*

Membr. L.[1] Caput puncti temporis, & puncti loci. Punctum temporis est nomen temporis habens-neshbu in potentiâ فِي (sc. præpositionis), ut الْيَوْمَ & اللَّيْلَةَ & غُدْوَةً & بُكْرَةً & سَحَرًا & غَدًا & عَتَمَةً & صَبَاحًا & مَسَاءً & حِينًا & أَمَدًا & أَبَدًا & (Et quæ assimilantur his. Et verò punctum loci, est nomen loci habens-Neshbu in potentiâ فِي (sc. præpositionis), ut أَمَامَ & خَلْفَ & قُدَّامَ & وَرَاءَ & فَوْقَ & تَحْتَ & عِنْدَ & مَعَ & إِزَاءَ &

باب ظرف الزمان وظرف
المكان ظرف الزمان هو اسم
الزمان المنصوب بتقدير في
نحو اليوم والليلة وغدوة وبكرة
وسحرا وغدا وعتمة وصباحا ومساء
وابدا وامدا وحينا وما اشبه
ذلك واما ظرف المكان هو
اسم المكان المنصوب بتقدير
في نحو امام وخلف وقدام وورا
وفوق وتحت وعند ومع وازا

nomen qvod cadit ſuper id actio, ut رَأَيْتُ زَيْدًا & رَكِبْتُ الْفَرَسَ
Et eſt diviſionum (ſc. duarum, vel duplex), (apparens & ſenſu-contentum. Et apparens cujus præceſsit memo-(ratio ejus. Et ſenſu-contentum diviſionum (ſc. duarum eſt), affixum, & (ſeparatū (ſeu ſeparabile). Et[2] affixa (ſc. ſunt) duo decem, gratiâ verbi: ضَرَبَنِي
& ضَرَبَنَا & ضَرَبَكَ & ضَرَبَكِ
& ضَرَبَكُمَا & ضَرَبَكُمْ & ضَرَبَكُنَّ
& ضَرَبَهُ & ضَرَبَهَا & ضَرَبَهُمَا
& ضَرَبَهُمْ & ضَرَبَهُنَّ. Et[3] ſepara-(ta (ſeu ſeparabilia), duo decem, gratia verbi: إِيَّايَ
& إِيَّانَا & إِيَّاكَ & إِيَّاكِ & إِيَّاكُمَا (& إِيَّاكُمْ &)
& إِيَّاكُنَّ & إِيَّاهُ & إِيَّاهَا & إِيَّاهُمَا
& إِيَّاهُمْ & إِيَّاهُنَّ.

الاسم الذي يقع عليه الفعل
نحو رايت زيدا و ركبت الفرس
و هو قسمان ظاهر ومضمر
فالظاهر ما تقدم ذكره و المضمر
قسمان متصل و منفصل، فالمتصل
اثنا عشر نحو قولك ضربني
وضربنا وضربك وضربك
وضربكما وضربكم وضربكن
وضربه وضربها وضربهما
وضربهم وضربهن و المنفصل
اثنا عشر نحو قولك اياي
واياناواياك واياك واياكما واياكم
و اياكن واياه واياها واياهما
و اياهم و اياهن ❊

[1] *Iam in ſpecie de nominibus,* habentibus-Neshbu *tractat author, ubi undecim tantùm nomina enumerantur, niſi illud qvod* membro præcedente ad num. 2. ex membro *41. repoſui annumeretur, quod ſi fiat, emergunt rectè nomina duodecim, qvibus ſi addantur* إِنَّ & كَانَ *cum tis quæ ſeqvuntur. ad* Neshbu-gerentia, *exurgit numerus qvindecim, qvi* memb. *præcedente, expreſsè definitus eſt. Unde, quod & ſupra aliqvoties, ceu pates è* membr. *10 & 15. annotavi, illius nominis, qvod repoſui mentio & tractatio, à Typographis omiſſa eſt. Pluralitas itaq́; exemplorum MSS*^{m}*. ceu paulò antè dixi, hoc nos dubio facilè liberare poterit. In præſenti itaq́; membro primum nomen* Neshbu-habens, *ſc. accuſativus tractatur.* [2] *Hinc deſumſi affixa, quæ* ſupra Lib. *2. enumerata ſunt* pag. 32. [3] *Et hinc ſeparabilia, qua ibidem annotavi, quod illic locorum propriè tradi debeant.*

Membr. XLIX.[1] Caput infinitivi. Infini-(tivus eſt nomen (vel vocabulum ſeu dictio), q. venit[2] (triplex (vel tripliciter uſurpatur), in Grammaticâ verbi, ſicut; ضَرَبَ
Et E (يَضْرِبُ.

٤٩ باب المصدر المصدر هو
الاسم الذي يجي ثالثا في
تصريف الفعل نحو ضرب يضرب

Et; أَكَلْتُ ٱلرَّغِيفَ ثُلُثَهُ	واكلت الرغيف ثلثه
Et; نَفَعَنِي زَيْدٌ عِلْمُهُ	و نفعني زيد علمه
Et; رَأَيْتُ زَيْدًا ٱلْفَرَسَ	ورايت زيدا الفرس
velis ut dicas ٱلْفَرَسَ & errares,	اردت ان تقول الفرس فغلطت
& permutares زَيْدًا pro eo.	فابدلت زيدا منه ✠

[1] *Hoc membrum explicat quartum, seqvens ad nomina* habentia-Rephau *sc.* ٱلْبَدَلُ *seu* permutationem, *docetq; hanc esse qvadruplicem.*

Membr. XLVII. [1] Caput Neshbu-habentium nominum.	٤٧ باب منصوبات الاسما
Neshbu-habentia (sc. nomina sunt), qvinq; decem, & sunt	المنصوبات خمسة عشر وهي
I. passivum in qvo (seu Accusativus). Et II. infinitivus. III. Et punctum	المفعول به والمصدر وظرف
temporis. IV. Et punctum loci, V. Et modus;	الزمان وظرف المكان والحال
VI. & distinctio, VII. Et iterata ((seu repetita dictio). VIII. Et nomen (seu vocabulum, vel dictio). لا	والتميز والمستثني واسم لا
IX. & vocãs (seu vocandi, sc. formula), X. & (soci⁹ sive adjuncti), كَانَ & affinia ej⁹;	والمنادي وخبر كان واخواتها
Et XI. nomen (seu dictio vel particula), إِنَّ (& affinia ejus XII & [2] ظَنَنْتُ & (affinia XIII. & (sc. qvod), seqvitur	واسم ان واخواتها والتابع
ad Neshbu-gerentia, & sunt qvatuor res (vel sit 4. in rebus),	للمنصوب وهو اربعة اشيا
Conjunctione, & abundantiâ, & (نعت (vel adjectivo),	العطف والتوكيد والنعت
& permutatione. XIV. Et passivũ (propter qvem.	والبدل والمفعول من اجله
XV. Et passivum cum qvo.	والمفعول معه ✠

[1] *Absolutâ nunc tractatione de nominibus* habentibus-Rephau, *subjungit doctrinam nominum* habentium-Neshbu, *in ultimâ literâ seu syllabâ in oratione, numeratq; qvindecim nomina.* [2] *Huc necessariò hoc nomen reponendum videtur ex* membr. 41. *alias enim numerus non constat, qvod me diu non parùm torsit, forsan de hujus rei veritate σὺν θεῷ, suo tempore MSSorum ope certior fiam, ubi & plura fortassis huc annotari poterunt.*

Membr. XLVIII. [1] Caput passivi in qvo (id est, Accusativi). Et est	٤٨ باب المفعول به وهو

nomen

[1] *Hoc membrum, explicat secundum, seqvens ad nomina* habentia-Rephau *sc.* الْعَطْفُ *seu* conjunctionem. *Idemq; doces hoc membrum qvod in aliis lingvis regula Syntaxeos, de Conjunctionibus, sc.* Conjunctio conjungit similes casus, & similia tempora, *ceu ex additis exemplis, & ipso usu patebit.* [2] *Cur hoc loco tàm pauca enumerantur Conjunctiones? cum* lib. præcedente 2. pag. 35. *plures collegerim?* [3] *Hic Arabismus, in latinâ lingvâ obscurior; sed tamen Regulâ Syntaxeos aliarum lingvarum, sub numero præcedente primo allegatâ, jam declaratus videtur.* [4] [5] *His duobus locis Romanum Exemplar, qvod & supra* membr. 38. *&* 40. *notavi ad calcem hujus nominis addit literam* و Vau.

Membr. XLV. [1] Caput [2] التَّوْكِيدُ (التَّوْكِيدُ) seqvitur ad abundans (vel auctum). Rephau suo, & Neshbu suo, & Chephdshu suo, & cognitione suâ & negatione suâ, & erit in dictionibus notis (seu certis), (& sunt [3] أَجْمَعُ & كُلٌّ & الْعَيْنُ & النَّفْسُ & qvæ-seqvuntur أَجْمَعُ. Dices رَأَيْتُ الْقَوْمَ كُلَّهُمْ & قَامَ زَيْدٌ نَفْسُهُ & مَرَرْتُ بِالْقَوْمِ أَجْمَعِينَ ❀

٤٥ ،باب،التوكيد التوكيد
تابع للموكد في رفعه ونصبه
وخفضه وتعريفه وتنكيره
ويكون بالفاظ معلومة وهي
النفس والعين وكل واجمع
وتوابع اجمع تقول
قام زيد نفسه ورايت القوم كلهم
ومررت بالقوم اجمعين ❀

[1] *Hoc membrum explicat tertium seqvens ad nomina* habentia-Rephau *sc.* التَّأْكِيدُ [2] *Hoc vocabulum pro abundantiâ, illustratione seu exornatione vel auxesi orationis hoc loco usurpatum videtur, unde & hoc membro esse videtur, à radice* الموكد auctus, abundans, exornatus *vel* illustratus وكد *vel potius* اكد *qvæ aliàs significat* confirmavit, affirmavit, contendit, *&c.* [3] *Hic enumerantur dictiones illæ notæ, seu certæ, de qvibus hoc membrum loqvitur.*

Membr. XLVI. [1] Caput permutationis. (Qvando permutatur nomen pro nomine, aut verbum pro verbo, (seqvitur illud in omni constructione (seu motionum mutatione), ejus, (& est (sc. permutatio hæc), qvatuor divisionū (sive qvadruplex). Permutatio rei pro re. Et permutatio cujusdam ((sive partis), pro toto. Et permutatio contenti ((sc. pro continente), Et permutatio erroris (sc. rei de qvâ fit sermo). Dices: جَاءَنِي زَيْدٌ أَخُوكَ (

٤٦ ،باب البدل اذا ابدل اسم
او فعل من فعل يتبعه في جميع
اعرابه وهو اربعة اقسام بدل
الشي من الشي وبدل البعض من
الكل وبدل الاشتمال وبدل
الغلط تقول جاني زيد اخوك

Et

& هُوَلاَ & nomen qvod in eo Al- (Aliph & AlLaam, ficut الرَّجُل & (الغُلَامُ). Et qvod recipitur ad unum de his qvatuor. Et negatio (sc. cognitionis est), (omne nomen consequens in genere suo, non proprium est cũ (eo, unum fine altero. Et cognitio ejus (sc. est), (omne qvod aptum est (sc. ut). ingrediatur AlA- (liph & AlLaam supra se, ficut الفَرَسَ & الرَّجُلُ.

وهولا و الاسم الذي فيه الالف و اللام نحو الرجل والغلام وما اضيف الي واحد من هذه الاربعة والنكرة كل اسم شايع في جنسه لا يختص به واحد دون اخر وتعريفه كل ما صلح دخول الالف و اللام عليه نحو الرجل و الفرس ❀

* Hoc membrum expliceat, qvid præcedentis membri cognitio seu notificatio, & hujus negatio vel absentia sit, & qvot modis fiant. Prioris proponit qvinq; indicia, posterioris unum, ceu patet.

² Ita propriè vertere placuit. Significantur autem per hoc verbum recipi, omnia qvæ pertinent seu cognationem habent cum uno ex his qvatuor indiciis. ³ Hæc suo tempore explicabimus, videtur enim de Synonimis agere. ⁴ Hoc loco intelleguntur illa nomina, qvæ aptè articuli أل Al, ingressum admittunt, qvâ de re, aut ipso usu, aut ipsorum Arabum institutione certior fieri cupio. Nondum enim memini me ab aliqvo tradita vel vidisse vel audivisse ea nomina, qvæ aptè admittunt articulum أل Al.

Membr. XLIV. ¹ Caput conjunctionis. Et dictiones (vel particulæ), conjunctionis (sc. sunt), ² الوَاو & الفَاء & ثُمَّ & أَوْ & أَمْ & بَلْ & لَكِنْ & لاَ & حَتَّى in qvibusdã locis. Etenim conjunges ³ (cum his, juxta Rephau-gerentem Rephau- (tribues; aut juxta Neshbu-gerentem, Neshbu-tribues; aut juxta Chephdshu- (gerentem, Chephdshu-tribues; Et juxta Gsezmu-gerentẽ, Gsezmu- (tribues. Dices قَامَ زَيْدٌ وَعَمْرٌو & رَأَيْتُ زَيْدًا وَعَمْرًا & مَرَرْتُ بِزَيْدٍ وَعَمْرٍو &

٤٤ باب العطف وحروف العطف الواو والفا وثم واو وام وبل ولكن ولا وحتى في بعض المواضع فان عطفت بها علي مرفوع رفعت او علي منصوب نصبت او علي مخفوض خفضت وعلي مجزوم جزمت تقول قام زيد وعمرو ورايت زيدا وعمرا ومررت بزيد وعمرو ❀

¹ Hoc

ظننت زيدا قايما وخلت عمرا شاخصا ✽ — ظَنَنْتُ زَيْدًا قَايِمًا Et خِلْتُ عَمْرًا شَاخِصًا

[1] *Huic tertiæ dictioni cooperanti, nominibus* Rephau-habentibus, *hic autor peculiare videtur caput seu membrum constituisse, quòd suprà* membr. 36. *seu dixi* membr. præcedente *ad numerum* tertium, *nullam hujus fecerit mentionem, quam ob causam hoc factum fuerit, si vitium non est Typographicum vel amanuensium, malo ab Arabibus ipsis erudiri, quàm incertis conjecturis hanc rem magis dubiam reddere.* [2] *Hoc verbum geminatum facilè cum reliquis ex Lexico inquiri poterit. Radix enim ejus est* ظَنَّ *vel* ظَنَنَ *id est:* Putavit, opinatus est. [3] *Hic Arabismus obscurior in sermone latino est, idem verò indicare videtur, ac si diceres, quia nomen & adjunctum huic verbo & affinibus addita, sunt loco accusativi, qui casus patiendi est, ideò* Neshbu, *non verò* Rephau *vel* Chephdshu *gerunt in ultimâ literâ seu syllabâ.*

Membr. XLII. [1] Caput [2] النَّعْتُ (النَّعْتُ [3] sequitur. — ٤٢ باب النعت النعت تابع

ad الْمَنْعُوتِ in Rephau suo, & (Neshbu suo, & Chephdshu suo, & cognitione suâ, & negatione suâ. (Dices; — للمنعوت في رفعه ونصبه وخفضه وتعريفه وتنكيره تقول

قَامَ زَيْدٌ الْعَاقِلُ ✽ — قام زيد العاقل ✽

Et; ✽ رَأَيْتُ زَيْدًا الْعَاقِلَ ✽ — و رايت زيدا العاقل ✽

Et; ✽ مَرَرْتُ بِزَيْدٍ الْعَاقِلِ ✽ — و مررت بزيد العاقل ✽

[1] *Absolutis nominibus* habentibus-Rephau, *pergit autor, reliqua quatuor explicare quæ suprà* membr. 36. *dicebat* التَّابِعُ *seu sequentia ad nomina*, habentia-Rephau. *Atque hoc loco primum illud* النَّعْتُ *explicat. Verùm videtur hoc membro idem velle, quod in aliarum linguarum Syntaxi, Regula illa nominum;* Adjectivum & substantivum eodem genere, numero & casu cohærent, *& ex tribus hisce exemplis subjectis, patet, pro numero motionum seu vocalium, tres apud Arabes dari casus nominum,* quâ de re dixi lib. præcedente 2. pag. 28. [2] *Hujus nominis origo, est à radice* نعت *unde &* نَعْتٌ forma, similitudo, *&c. dicitur, quia adjectivum, cui additur, formam,* نعت *quasi dat, illud autem huic veluti simile redditur, unde* المنعوت *rectè dicitur, quâ de re, si placeret, plura dici possent.*

Membr. XLIII. [1] Et cognitio (sc. consistit), (quinq; rebus; — ٤٣ و المعرفة خمسة اشيا

Nomine sensu-contento (seu Pronomine). (sicut أَنَا & أَنْتَ; — الاسم المضمر نحو انا و انت

Et nomine noto (seu certo), sicut زَيْدٌ & مَكَّةُ; — و الاسم العلم نحو زيد و مكة

Et nomine الْمُبْهَمُ (sive incerto), sicut هَذَا & هَذِهِ; — و الاسم المبهم نحو هذا و هذه

& إِنَّ I.& أَنَّ II & لَكِنَّ III. &[1] (كَأَنَّ IV.& لَيْتَ V.	ان وان ولكن وكان وليت.
& لَعَلَّ VI. Dices إِنَّ زَيْدًا قَائِمٌ (& لَيْتَ	ولعل تقول ان زيدا قايم وليت
عَمْرًا شَاخِصٌ [2] Et significat إِنَّ & (أَنَّ	عمرا شاخص، ومعنى ان وان
ad confirmationem (seu idem qvòd particu- (læ, ut, qvòd, causales; & لَكِنَّ ad correctionē (sc. orationis),	للتاكيد ولكن للاستدراك.
Et كَأَنَّ ad similitudinem (& compara- (tionem. Et لَيْتَ ad desideriū (& votū),	وكان للتشبيه وليت للتمني
Et لَعَلَّ ad spem & expectationem.	ولعل للترجي والتوقع

[1] *Hoc membro declarantur reliqva tria, nominum* habentium-Rephau *sc. qvintum, sextum, & septimum.* [2] *Hoc vocabulo videntur particulæ seu dictiones cooperantes, proximis duobus nominibus (de qvibus membro præcedente dictum est),* habentibus-Rephau *intelligi, seu qvæ particulæ vel dictiones, in Constructione Orationis eadem agere videntur, qvæ modò dicta nomina, unde etiam fortè dicitur ingressus earum ad hac nomina. Sed expectabimus hujus qvoq; rei veritatem ex ipsorum Arabum Commentariis suo tempore. Est autem vocabulum deductum à radice* عمل *id est,* operari, facere, agere *&c.* [3] *Triplices hujusmodi hoc loco enumeras particulas seu dictiones cooperantes, de qvarum tertiâ sc.* ظَنَنْتُ *(miror), nullam authorem hunc supra* membr. *36. inter nomina* habentia-Rephau, ظننت *fecisse mentionem, cùm priores duas expressè ibi enumeret, fortè vitium amanuensis est.* [4] *Hic prioris hujus particulæ cooperantis affinia enumerantur, qvæ numeris adjectis signare volui, & constructio illorum indicatur.* [5] *Hoc loco, secundæ particulæ cooperantis affinia recensentur, & constructio illorum indicatur; qvæ similiter numeris signare volui.* [6] *Hoc loco affinium secundæ particulæ cooperantis significationes seu munia in oratione explicantur, qvæ tamen ad Lexicon pertinere videntur.*

Membr. XLI. [1] Caput ظَنَنْتُ [2] & affinia (ejus.	٤١ باب: ظننت واخواتها
Etenim ea Neshbû-dant nomini & (adjuncto juxta	فانها تنصب الاسم والخبر على
qvia illa (sc. ambo sunt), [3] patientia ad ea; (Et sunt ظَنَنْتُ	انهما مفعولان لها وهي ظننت
& حَسِبْتُ & خِلْتُ & زَعَمْتُ (& رَأَيْتُ	وحسبت وخلت وزعمت ورايت
& عَلِمْتُ & وَجَدْتُ & اتَّخَذْتُ	وعلمت ووجدت واتخذت
& جَعَلْتُ & سَمِعْتُ. Dices, ظَنَنْتُ	وجعلت وسمعت تقول

prius intelligi vocabulum quodcunque, quod orationem inchoat, per posterius verò, quod huic vocabulo adjungitur, ut homo vivit; vivit vitam, &c. [4] *Iam dividit* ٱلْمُبْتَدَأ [3] *ut & præcedentia, in duas partes.* [5] *In quarum posteriore enumerat* Pronomina ٱلْمُبْتَدَأ [3] duodecim integra, *de quibus jam egi, ex hoc loco,* lib. 2. præcedente pag. 32. [6] *Hoc loco similiter dividit* ٱلْخَبَر [3] *in duas partes.* [7] *Quarum posteriorem, hic subdividendo, enumerat quadruplicem.* *Cujus prioris radicem vide in* ظرف *posterioris in* جرر *unde prolibitu significatio peti poterit.*

Membr. XI. [1] Caput [2] ٱلْعَوَامِل ingressi (ejus)	١٠ باب العوامل الداخلة
ad ٱلْمُبْتَدَأ [3] & ٱلْخَبَر [3] Et sunt (tribus	على المبتدا والخبر وهي ثلاثة
rebus (vel modis, seu sunt triplices). كَانَ & (affinia ejus (sc. vocabula).	اشياء كان واخواتها وان واخواتها
Et إِنَّ & affinia ejus; Et ظَنَنْتُ (& affinia ejus. [4] Et verò كَانَ	وظننت واخواتها فاما كان
& affinia ejus, etenim illa Rephau-(dant (vel tribuunt) nomini,	واخواتها فانها ترفع الاسم
& Neshbu-dant ٱلْخَبَر [3] (seu adjuncto attributo vel socio), (Et sunt (sc. voces illæ). I. كَانَ & II. أَمْسَى)	وتنصب الخبر وهي كان وامسي
& III. أَصْبَحَ & IV. أَضْحَى & ظَلَّ & (V. & بَاتَ VI.	واصبح واضحي وظل وبات
& VII. صَارَ & VIII. لَيْسَ & X. مَا ٱنْفَكَّ & IX. مَا زَالَ)	وصار وليس ومازال ومانفك
& XI. مَا بَرِحَ & XII. مَا فَتِيَ & (XIII. مَا دَامَ) & quæ flectuntur	وما برح وفتي ومادام وما تصرف
ex eis, ut كَانَ & يَكُونُ & كُنْ & (أَصْبَحَ &	منها نحو كان ويكون وكن واصبح
& يُصْبِحُ & أَصْبِحْ . Dices كَانَ زَيْدٌ قَايِمًا	ويصبح اصبح تقول كان زيد قايما
& لَيْسَ عَمْرٌ شَاخِصًا & quæ assi-(milantur	وليس عمر شاخصا وما اشبه
his. [5] Et verò إِنَّ & affinia ejus, (etenim ea	ذلك واما ان واخواتها فانها
Neshbu-dant nomini, & Rephau-(dant ٱلْخَبَر [3] (vel attributo seu adjuncto). Et (sunt	تنصب الاسم وترفع الخبر وهي

& أَلزَّيْدَانِ قَايِمَانِ & أَلزَّيْدُونَ) قَايِمُونَ . [1] Et أَلْمُبْتَدَاءُ di-(visiones (sc. duas habet): Apparens & sensu-contenta. Et apparēs (sc. est), cujus præcessit memoratio ejus; Et sensu-contenta duodecim (sc. complentur, &c.) & sunt; [2] I. أَنَا & II. نَحْنُ & III. أَنْتَ, & IV. أَنْتِ, & V. أَنْتُمَا, & VI. أَنْتُمْ, & VII. أَنْتُنَّ & VIII. هُوَ & IX. هِيَ, & X. هُمَا & XI. هُمْ & XII. هُنَّ, gratiâ verbi; أَنَا قَايِمٌ, & نَحْنُ قَايِمُونَ & qvæ assimilantur his. [3] Et أَلْخَبَرُ (sc. est secundùm) divisiones (sc. duas). Simplex & non simplex, & Simplex ut, زَيْدٌ قَايِمٌ; & non simplex [2] qvatuor rebus (vel modis sc. constat, seu est qvadruplex). أَلْجَرُورُ & أَلظَّرْفُ & أَلْفِعْلُ مَعْ فَاعِلِهِ & أَلْمُبْتَدَاءُ مَعْ خَبَرِهِ ut; زَيْدٌ فِي أَلدَّارِ. Et; زَيْدٌ عِنْدَكَ. Et; زَيْدٌ قَامَ أَبُوهُ. Et; زَيْدٌ جَارِيَتُهُ ذَاهِبَةٌ ✠

والزيدان قايمان والزيدون قايمون والمبتدا قسمان ظاهر ومضمر فالظاهر ما تقدم ذكره والمضمر اثنا عشر وهي انا ونحن وانت وانت وانتما وانتم وانتن وهو وهي وهما وهم وهن نحو قولك انا قايم ونحن قايمون وما اشبه ذلك والخبر قسمان مفرد وغير مفرد فالمفرد نحو زيد قايم وغير المفرد اربعة اشياء الجرور والظرف والفعل مع فاعله والمبتدا مع خبره نحو زيد في الدار وزيد عندك وزيد قام ابوه وزيد جاريته ذاهبة ✠

[1] *Hoc membrum declarat nominum* habentium-Rephau, *tertium & qvartum.* [2] *Quorum illud est à radice* بدا *vel* بدي *id est,* incepit, exorsus est, *unde &* مبادي Principium, *ceu videre est* Lib. 2. Can. Avic. tr. 1. cap. 2. membr. 10. *&* مبتدا *seu* مبتدي *...ti... eluti in Lexico nostro dicetur.* [3] *Hoc à radice* خبر *id est,* retulit, indicavit, narravit, *&c. de qvibus videre desidero ipsorum ...* Arabum explicationes, *& interim terminis hisce Arabicis, tanqvam technicis uti malo, qvam de... ...eis interpretationibus, eam nobis adhuc obscuram, obscuriorem reddere, videtur tamen per pr...*

agens ejus. Et eſt nomen Rephau-(habens cujus non memoratur cum eo agens (ejus, Et[2] ſi eſt actio præterita, Dshāmu-(gerit prima (ſc. litera ſeu ſyllaba), ejus & Keſru qvæ ante ultimā ejus (ſc. eſt). (Et,[3] ſi eſt actio futura, Dshāmu-gerit prima (ejus, & Phathhu, qvæ ante ultimam ejus. Et eſt juxta (diviſiones (ſc. duas),[4] apparens, & ſenſu-contenta. Et ap-(parens (ſc. eſt), cujus præcedit memoratio ejus gratiâ verbi ضُرِبَ (زَيْدٌ & يُضْرَبُ عَمْرٌو. Et أُكْرِمَ زَيْدٌ (& يُكْرَمُ عَمْرٌو.[5] Et ſenſu-cōtētā, gratiâ verbi[7] ضُرِبْتُ & ضُرِبْنَا & ضُرِبْتُ (& qvæ aſſimilantur his.

فاعله وهو الاسم المرفوع
الذي لم يذكر معه فاعله
فان كان الفعل ماضيا ضم اوله
وكسر ما قبل اخره وان كان
الفعل مضارعا ضم اوله وفتح
ما قبل اخره هو على قسمين
ظاهر ومضمر فالظاهر ما تقدم
ذكره نحو قولك ضرب زيد
ويضرب عمرو واكرم زيد ويكرم
عمرو المضمر نحو قولك
ضربت وضربنا وضربت وما
اشبه ذلك

1 *Hoc membro explicatur ſecundum nomen* habens-Rephāu, *ſc. paſſivum.* 2 *Hinc apparet, qvod* Lib. præcedente 2. pag. 10. *monui, Arabes duo tantum habere tempora, præteritum ſc.* 3 *Et futurum, qvod in paſſivis maximè apparet, ex vocali, litera prima & penultima.* 4 *De hâc diſtinctione dixi* membro præcedente, ſub numero 2. 5. 6. *Romanum Exemplar, in locis hiſce duobus ad calcem hujus vocabuli adjicit literam* و Vau, *qva tamen vix videtur neceſſaria.* 7 *Ex hoc loco patere videtur,* membro præcedente, *pro ſingulari prima perſona cōmunis generis* ضُرِبْتُ *errore Typographico ſingulare tertia perſona maſculini generis* ضَرَبَ *poſitum eſſe, ceu* ضربت *monui ſub* numero. 6. *Atq; ex hoc membro deſumſi formationem verbi paſſivi* lib. 2. præcedente pag. 17.

Membr. XXXIX.[1] Caput[2] ٱلْمُبْتَدَا[3] & (ٱلْخَبَرُ[3]

٣٩ [1]باب [2]المبتدا والخبر[3]

ٱلْمُبْتَدَا[4] eſt nomen Rephau-habens (innitens ſuper ſe, gratiâ verbi زَيْدٌ قَايِمٌ &

المبتدا هو الاسم المرفوع المسند
اليه نحو قولك زيد قايم

usos esse extensione literarum, ut Arabes elegantiores facere solent, sed ut Græci, Latini, &c: vocabula divisisse, ut hoc loco factum est. [3] *Hoc inserui in textum, ex* membr. *40. & 41. ubi additur cum adjunctis seu affinibus.*

Membr. XXXVII. [1] Caput أَلْفَاعِلُ (id (est; agentis vel de activo). Est nomen	٣٧ ؛باب الفاعل هو الاسم
Rephau-habens masculinum, præ- (cedit illud actio ejus,	المرفوع المذكور قبله فعله
& est juxtà divisiões (sc. duas). Appa- (rēs (vel manifesta), & [2] sēsu-cōtēta (seu implicita)	وهو علي قسمين ظاهر و مضمر
Et Apparens (sc. est), sicut [3] قَامَ زَيْدٌ (& يَقُومُ	فالظاهر نحو ؛ قام زيد ويقوم
يَقُومُ & [4] قَامَ الزَّيْدَانِ & زَيْدٌ	زيد و ؛ قام الزيدان ويقوم
& قَامَ الزَّيْدُونَ & [5] الزَّيْدَانُ	الزيدان و ؛ قام الزيدون ويقوم
قَامَ أَخُوكَ & يَقُومُ الزَّيْدُونَ (& يَقُومُ	الزيدون وقام اخوك ويقوم
أَخُوكَ Et sensu-contenta gratiâ (verbi [6]	اخوك والمضمر نحو قولك ؛
ضَرَبْتَ & ضَرَبْنَا & ضَرَبْتُ ضَرَبْتُمَا & (1a persona	ضربت وضربنا وضربت وضربتما
ضَرَبْتُنَّ & ضَرَبْتُمْ & ضَرَبَا & ضَرَبَ & (2a persona	وضربتم وضربتن وضرب وضربا
& ضَرَبَتْ & ضَرَبُوا & ضَرَبْنَ & ضَرَبَتَا (3a persona.	وضربوا وضربت وضربتا وضربن

[1] *Iam pergit author nomina septem* Rephau-habentia *explicare, atq; hoc membro primum, activum nimirum declarat, dicitq; esse duplex.* [2] *Prius est, quod per nomen aliquod additum expresse declaratur; posterius quod ex sensu & contextu tantum animadverti potest, aut quod personarum characteristicus indicatur.* [3] *Iam proponuntur exempla prioris per omnes tres numeros, idq; primò in singulari.* [4] *Secundò in duali.* [5] *Tertiò in plurali.* [6] *Nunc posterioris exempla proponuntur per omnes personas, numeros & genera, hincq; totius præteriti temporis Paradigma, solis vocalibus exceptis* lib. præcedente 2°. *desumsi, ceu patet* pag. *14. & 15.* *Notandum autem, pro singulari prima persona communis generis, Romanum exemplar, errore forsan Typographico, legere* ضرب *pro* ضربت *ceu patet è membro sequente propè finem.*

Membr. XXXVIII. [1] Caput أَلْمَفْعُولُ (sive passivi), cujus non nominatur agens	٣٨ ؛باب المفعول الذي لم يسم

& إِنْ VI.& مَهْمَا VII.& مِن (VIII.& مِنْهُمَا IX.& إِنِّيْ X.	وان و٬ماومن ومنهما واني
& إِنَّمَا XI.& أَنَّى XII.& مَتَّى (XIII. & إِيَّانَ XIV.& أَيْنَ XV.	وانما واني ومتي وايان واين
& حَيْثُمَا XVI. & كَيْفَمَا (XVII. & إِذَا XVIII.in animad-(versione.	حيثما وكيفما واذا في ٬الشعر ❀

[1] *Hoc membro enumerantur octodecim modi seu dictiones, qvibus ultimæ syllabæ futuri, inducitur punctum* Gſezmu. [2] *Hinc patet particulam* لَامْ *, vel* لَا *, esse Imperātis & prohibentis, ad quorum prius sc. Imperantis refertur etjam significatio vocantis, rogantis, optantis, &c. ad posterius sc. prohibentis, etjam negantis, &c. Hoc loco autem in priori tantùm significatione intelligitur.* [3] *Romanum Exemplar, hujus dictionis literam primam* ا Aliph, *non legit.* [4] *Hæc particula* مَا *etjam diversæ est significationis, ceu è Lexico patebit, & hoc loco itidem, veluti & præcedēs particula* لَامْ *non in negandi significatione intelligi fortaßis debet.* [5] *Variarum esse hanc dictionem significationum, Lexicon docebit, qvia tamen radix* شعر animadvertere, consīderare *significat, volui ita interpretari, nisi qvis malit cum interprete Alcurani vertere, in versibus, qvod* شِعْرٌ Cantum, Pſalterium, & Versum *ipsi significet.*

Membr. XXXVI.[1] Caput Rephau-habentium nominum.[2]	٣٩ ٬باب مرفوعات الاسمـــا٬
Rephau-habentia (sc. nomina), septem (sc. dantur). Et sunt الْفَاعِلُ I.	المرفوعات سبعة وهي الفاعل
& الْمَفْعُولُ II. cujus non nominatur actio ejus,	والمفعول الذي لم يسم فاعله
& الْمُبْتَدَاءُ III. & خَبَرُهُ & nomē كَانَ IV.	والمبتدا وخبره واسم كان
& affinia ejus, & خَبَرُ إِنَّ V. & (affinia ejus,	واخواتها وخبر ان واخواتها
[3] & كَانَتْ VI. & affinia ejus,	
& التَّابِعُ VII. ad Rephau-habētia, (& est qvatuor reb. (vel modis).	والتابع للمرفوع وهو اربعة اشيا
النَّعْتُ I. & الْعَطْفُ II. &	النعت والعطف والتوكيد
التَّوكِيدُ III. & الْبَدَلُ IV.	والبـــــــــدل ❀

[1] *Hoc membrum recenset nomina seu vocabula* Rephau-*habentia, vel qvæ* Rephau *affecta sunt, diciturq́ illorum septem esse; de qvibus in membris seqventibus agitur, ubi & qvorundam originem indagabimus.* [2] *Obiter etjam hoc notandum est, Romanos interdum ut lineas explerent, non usos*

Memb. XXXI. [1] Et præteritũ (sc. est) Phathhu-habẽs ultimã, (sc. affectã), ppetuò.

٣١ ؛ فالماضي مفتوح الاخر ابدا ❋

[1] *Hoc membrum regulam universalem continet, de Constructione ultima Syllabæ præteriti cujuscunq; verbi. Sed notandum probè est, non in qvolibet numero, genere & personâ, sed tantùm in singulari masculino tertiæ personæ.*

Memb. XXXII. [1] Et Imperativus (sc. est), habens-Gsezmu perpetuò.

٣٢ ؛ والامر مجزوم ابدا ❋

[1] *Hoc membrum, continet regulam universalem de constructione ultima syllaba, Imperativi singularis (non dualis aut pluralis), cujuscunq; generis & personæ. Miror autem ordinem membrorum transpositum esse, & citiùs de Imperativo, qvàm de futuro agi, cùm tamen hoc, jure illum præcedat.*

Memb. XXXIII. [1] Et futurũ (sc. est), cui est in principio suo una (sc. litera) addita (sc. de) qvatuor (sc. literis) congregantur eæ (sc. in) dictione انيت & est, Rephau-habens (vel continens), perpetuò, donec inducatur, (sc. per dictionem aliqvam,) super illud Neshbu, & Neshbu-suscipiat id; aut Gsaazmun & Gsezmu-suscipiat id.

٣٣ ؛ والمضارع ما كان في اوله
احدي الزوايد الاربع يجمعها
قولك انيت وهو مرفوع ابدا
حتي يدخل عليه ناصب
فينصبه او جازم فيجزمه ❋

[1] *Hoc membrum egregiè satisfacit de futuro singulari, excepto fœminino secundæ personæ, ceu qvilibet ipso usu experiri poterit.*

Memb. XXXIV. [1] Et Neshbu-inducẽtia, (sc. sunt), decem. Et sunt أَنْ I. & لَنْ II. & كَيْ III. & إِذَنْ IV. & لَامْ كَيْ V. & لَامْ الْجُحُودِ VI. & حَتَّى VII. & الْجَوَابُ بِالْفَاءِ VIII. & الْوَاوْ IX. & أَوْ X.

٣٤ ؛ فالنواصب عشرة وهي ان
ولن وكي واذن ولام كي ولام
الجحود وحتي والجواب بالفاء
والـــــو او واو ❋

[1] *Hoc membro, enumerantur decem modi, seu dictiones, qvibus futuro inducitur* Neshbu. *Adjeci autem in interpretatione meâ, his dictionibus (qvod & in posterum faciam), numeros latinos, ne studiosi, qvod mihi qvoq; aliqvando in textu Arabico accidit, anxiè primùm hunc numerum seu has dictiones inqvirere cogantur.*

Memb. XXXV. [1] Et Gsezmu-inducentia (sc. sunt), octodecim, & sunt لَمْ I. & لَمَّا II. & أَلَمْ III. & أَلَمَّا IV. & لَامَ V. [2] Imperantis & vocantis, & non in [3] prohibendo & vocando &

٣٥ ؛ والجوازم ثمانية عشر وهي
لم ولما والم والما و؛ لام الامر
والدعا ولا في؛ النهي والدعا

1 *Absolutâ doctrinâ de numero & locis constructionum, nunc aliâ methodo docet quotuplex sit constructio, seu quot modis fiat, id quod tamen è præcedentibus jam constat, nimirum duobus, aut per motiones sive vocales, aut per literas.* 2 *Hic enumerantur quatuor loca, in quibus constructio fit per motiones.* 3 *Quid sit nomen fractum, jam supra dictum est,* membr. 8. num. 2. 4 *Minùs commodè, Romanum exemplar supra hujus dictionis literâ* ر Ra, *legit punctum, hoc modo* باخزه *ut nimirum ex* ر Ra, *fiat* ز Zain. *Nam licet aliquomodo per metaphoram sensus constare posset, tamen in præcedentibus, ut* membr. 8. & 13. *&c. legitur sine puncto, cum quibus locis in præsentiâ legere volui.* 5 *Hoc loco definitur per regulam, ubi qualibet motionum locum habeat.* 6 *Hic excipiuntur tria loca, in quibus contrà modò dicta, motiones locentur.* 7 *In hujus dictionis literâ ultimâ, vicissim σφάλμα τυπογραφικὸν Romani Exemplaris, duo tantùm puncta, sive secundum punctum essentiale supra ponit, non tria, vel tertium essentiale, ceu in præcedentibus sæpissimè factum est.* 8 *Sub hujus dictionis literâ secundâ denuò Romanum Exemplar omittit punctum primum essentiale.* 9 *Hic enumerantur quatuor loca, in quibus constructio fit per literas.* 10 *Hoc loco etjam vitio Typographico in Exemplari Romano, abundat altera particula copulandi* و Vau.

Memb. XXVI.[1] Et verò duale; Et Rephau-habet (vel continet), in AlAliph & Neshbu, & Chephdshu-habet (vel continet), in Alijaai.

٢٦ ، فاما التثنية فترفع بالالف وتنصب وتخفض باليـــاء ❀

1 *Jam quatuor hæc loca, in quibus constructio fit per literas, speciatim declarantur.*

Memb. XXVII. Et verò plurale masculinum integrum & Rephau-habet (vel continet) in Alvau, & Neshbu & Chephdshu-habet (vel continet), in Alijaai.

٢٧ واما جمع المذكر السالم فيرفع بالواو وينصب ويخفض باليا

Memb. XXVIII. Et verò nomina sex. Et Rephau-habet (vel continent), in Alvau, & Neshbu-habet (vel continent), in Aliph, & Chephdshu-habet (vel continet), in Alijaai.

٢٨ واما الاسما الستة فترفع بالواو وتنصب بالالف وتخفض بالياء ❀

Memb. XXVIIII. Et verò verba quinq;: Rephau-habent (vel continent), in Nun, & Neshbu & Gsezmu habent (vel continent), in Apocope AnNun.

٢٩ واما الافعال الخمسة فترفع بالنون وتنصب وتجزم بحذف النون ❀

1 *Vel hæc verba quinq; agnoscunt, aut sucipiunt* Rephau *in* Nun *literâ; sed* Neshbu *&* Gsezmu *abjectâ literâ* Nun.

Memb. XXX. [1] Caput verborum. Verba tria (sc. sunt, vel triplicia), Præteritum & Futurum & Imperativus sicut, ضَرَبَ يَضْرِبُ & اِضْرِبْ.

٣٠ ، باب الافعال الافعال ثلاثة ماض ومضارع وامر نحو ضرب ويضرب واضـــــــرب ❀

1 *Absolutâ doctrinâ communi seu generali Constructionis, nunc autor noster progreditur ad Specialē, & primò agit de constructionibus verbi. Cur autem verba tantùm triplicia Arabibus dicantur, omittendo nimirùm Infinitivum, dixi* Lib. 2. præcedente *cum de Infinitivo agerem* pag. 21.

postremâ [2] & in verbis qvæ [3] Rephau haberent ea, cum integritate AnNun.

الاخر ، وفي الافعال التي ، رفعها
بثبات النـــــون ❀

[1] *Hoc membrum enumerat loca, in qvibus Apocope fit signum ad* Gſezmu. [2] *Sc. literâ, ſeu qvæ ultimam literam habet debilem.* [3] *Hic idem qvod ſuprà* membro. 17. num. 2. *annotavi obſervandum.*

Membr. XXV. [1] Diſtinctio. Conſtructionum diviſiones. Dividitur Conſtructio per motiones, & dividitur conſtructio per literas. [2] Et qvæ conſtruuntur per motiões, qvatuor ſpecies, (ſc. ſunt). Nomen ſingulare & plurale [3] fractum, & plurale fœmininum perfectum, & verbi futurum, qvod non adjunctum habet [4] in fine ſuo qvicqvam [5]. Et omnia ea Rephau habẽt vel cõtinẽt in Adshdshâmetu, & Neshbu habẽt (vel cõtinẽt), in Alphathhatu, & Chephdshu-habẽt (vel cõtinẽt), in AlKeſretu, & Gſezmu-habẽt (vel cõtinẽt, in qete. [6] Et egrediuntur de his (vel excipiuntur), tria qvædam (ſc.) Plurale [7] fœmininum integrum, qvod Neshbu habet (vel continet), in alKeſretu, & nomen qvod non declinatur, Chephdshu-habet (vel [continet]), in alphathhatu, & verbum futuri debile (ſc. in) ultimâ [8] Gſezmu-habet ((vel continet), in apocope, ultimę (ſc. literæ). [9] Et qvæ conſtruuntur per literas, qvatuor ſpecies, (ſc. eorum ſunt) duale & plurale maſculinum perfectum, & nomina ſex (ſc. prædicta), & verba qvinq; & ſunt; يَفْعَلَانِ & تَفْعَلَانِ & يَفْعَلُونَ & تَفْعَلُونَ & تَفْعَلِينَ ❀

٢٥ ، فصل المعربات قسمان قسم
يعرب بالحركات وقسم يعــرب
بالحروف ، فالذي يعـــرب
بالحركات اربعة انواع الاسم
المفرد وجمع ، التكسير وجــمع
المونث السالم والفعل المضارع
الذي لم يتصل ، باخره شي ، وكلها
ترفع بالضمة وتنصب بالفتحة
وتخفض بالكسرة وتجزم بالسكون
، وخرج عن ذلك ثلاثة اشيا ،
جمع ، المونث الســالم ينصــب
بالكسرة والاسم الذي لا ينصرف
يخفض بالفتحة والفعل المضارع
المعتل الاخر ، يجزم بحذف اخره
، والذي يعرب بالحروف اربعة
انواع التثنية وجمع المذكر السالم
والاسما الستة والافعال الخمسة
وهي يفعلان وتفعلان ويفعلون
وتفعلون و تفعلـــــين ❀

[1] *Abſolutâ*

AlKesretu, & Alijai & Alphathhatu.

الكسرة والياء والفتحة ۞

¹ *Absolutâ nunc secundâ constructione* AnNeshbu *pergit autor hic ad tertiam, sc.* Chephdshu, *quæ aliàs plerumq́; Gserru vocatur, dicitq́; hujus tres esse notas, de quibus seqventibus membris ordine agitur.*

Membr. XIX. ¹ Et verò AlKesretu; & fit signum ad Chephdshu, in tribus locis, In nomine singulari declinabili, & plurali fracto declinabili, & plurali fœminino perfecto.

١٩ : فاما الكسرة فتكون علامة للخفض في ثلاثة مواضع في الاسم المفرد المنصرف وجمع التكسير المنصرف وجمع المونث السالم ۞

¹ *Hoc membrum enumerat loca in quibus* AlKesretu *fit signum ad* Chephdshu *sive* Gserru.

Membr. XX. ¹ Et verò Alijai; Et fit signum ad Chephdshu in tribus locis, in nominibus ² sex; & induali & plurali.

٢٠ : واما الياء فتكون علامة للخفض في ثلاثة مواضع في الاسماء الستة وفي التثنية والجمع ۞

¹ *Hoc Membrum enumerat loca, in quibus litera* Alijai *fit signum ad* Chephdshu *sive* Gserru. ² *sc. prædictis* membr. *9. & 14.*

Membr. XXI. ¹ Et verò Alphathhatu; & fit signum ad Chephdshu in nomine ² qvod non declinatur.

٢١ : واما الفتحة فتكون علامة للخفض في الاسم الذي لا ينصرف

¹ *Hinc constat, quod* lib. præcedente *2.* pag. *29. notavi, Arabibus æquè ut alijs nationibus, esse quædam nomina declinabilia, quædam indeclinabilia, seu quæ non declinatur.*

Membr. XXII. ¹ Et ad Gsezmu signa (sc. duo), qvies & apocope.

٢٢ : وللجزم علامتان السكون والحذف ۞

¹ *Absolutâ nunc tertiâ etjam constructione* Chephdshu *sive* Gserru, *pergit author ad ultimam,* Gsezmu *nimirum, quæ constructio motio seu vocalis non est, sed potjus motionis indicium, ceu dixi* Lib. *1.* pag. *90. Dicitq́; hujus duas esse notas, quæ in sequentibus explicantur.*

Membr. XXIII. ¹ Et verò qvies; & fit signum ad Gsezmu, in verbi futuro sani postremâ ².

٢٣ : فاما السكون فيكون علامة للجزم في الفعل المضارع الصحيح الاخر ۞ ²

¹ *Hoc membro dicitur, ubi qvies fiat signum ad* Gsezmu. ² *Seu ultimâ sc. literâ, sive quæ ultimam literam non habuerit debilem.*

Membr. XXIV. ¹ Et verò Apocope: Et fit signum ad Gsezmu in verbi futuro debilis postre-

٢٤ : واما الحذف فيكون علامة للجزم في الفعل المضارع المعتل

ad Neshbu in [1] tribus locis,[2] in nomine singulari, & plurali fracto, & verbi futuro, qvod non adjunctum habet in fine suo qvicqvam.

للنصب في، ثلاثة مواضع في
الاسم المفرد و جمع التكسير
و الفعل المضارع الذي لم
يتصل با خـــــر شي ⊞

[1] *Hoc membrum enumerat tria loca, in qvibus* AlPhathhatu *fit signum ad* Neshbu, *qvæ eadem sunt, (unico plurali fœminino perfecto seu integro excepto), cum locis in qvibus* AdshDshammetu *fit signum ad* Rephau, *ceu patet è* membro præcedente. 8. [2] *Supra hujus dictionis literam primam, Romani, duo tantum puncta apposuerunt, cùm tamen tria esse debebant, vel tertium punctum essentiale, non autem secundum.*

Membr. XIV. [1] Et verò AlAliph: & fit signum ad Neshbu in nominibus sex, sicut رَأَيْتَ أَخَاكَ وَأَبَاكَ & qvæ assimilantur istis.

١٤ و اما الالف فتكون علامة
للنصب في الاسما الستة نحو
رايت اخاك و اباك و مـــا
اشبه ذلـــــــــك ⊞

[1] *Hoc membrum dicit literam* AlAliph, *fieri signum ad* Neshbu, *in nominibus sex prædictis* memb. 9. præcedente, *mutatâ tantùm literâ* Vau in Aliph.

Membr. XV. [1] Et verò AlKesretu, [2] & fit signum ad Neshbu in plurali fœminino [3].

١٥ و اما الكسرة، فتكـــون
علامة للنصب في جمع المونث

[1] *In hoc membro describuntur duo loca, in qvibus* AlKesretu, *fit signum ad* Neshbu. [2] *Hoc loco vicissim Romani integram lineam omiserunt, ab hoc nimirùm numero, usq; ad seqventis membri signum* ✝. *Si enim ipsorum lectio retineretur, illa non tantùm falsa esset, sed ipsum etjam quartum signum* Neshbu *omitteretur. Reposui itaq; ipsum qvoq; textum Arabicum pro tenuitate meâ, donec suo tempore ex integro Exemplari restitui possit, ceu supra etjam dixi ad* membrum decimum. [3] *sc. fracto non perfecto, habet enim* Neshbu *in* Phathhu.

Membr. XVI. [1] Et verò Alijai, & fit signum ad Neshbu in duali & plurali.

١٦ و اما اليا، فتكون علامة
للنصب في التثنية و الجمع ⊞

[1] *Hoc membrum describit duo loca, in qvibus litera* Alijai *fit signum ad* Neshbu.

Membr. XVII. [1] Et verò Apocope AnNun; & fit signum ad Neshbu in verbis qvæ [2] Rephau haberent ea cum integritate AnNun.

١٧ و اما حذف النون فتكون
علامة للنصب في الافعال التي
رفعها بثبات النـــون ⊞

[1] *Hoc membrum indicat ubi Apocope literæ* Nun, *fiat signum ad* Neshbu. [2] *Vel qvæ verba, si* Nun *literam non retinerent, haberent* Rephau.

Membr. XVIII. [1] Et ad Chephdshu tres notæ (sc. sunt),

١٨ و للخفض ثلاثة علامـــات

AlKesretu

[2] *Nomen fractum dicitur illud, quod rejicit posteriores literas, ceu videre est in paradigmate nominum sine* Tenviin. [3] *Nomen verò perfectum est, quod nullam literam rejicit.* [4] *Sc. Indicativi.* [5] *Quale est futurum primæ personæ singularis, & pluralis numeri, nec non secundæ personæ masculini, singularis numeri, nec non ejusdem numeri utriusq; generis tertiæ personæ.*

Membr. IX. [1] Et verò vau: & fit signum ad Rephau in locis (sc. duobus). In plurali Masculino perfecto, & in nominibus sex, & sunt, أَخُوكَ & أَبُوكَ & حَمُوكَ & فُوكَ & هَنُوكَ & ذُو مَالٍ ❋

9 و اما الواو فتكون علامة
للرفع في موضعين في جمع
المذكر السالم و في الاسماء
الستة و هي اخوك و ابوك
و حموك و فوك و هنوك
و ذو مال ❋

[1] *Hoc membrum enumerat dua loca, in quibus litera* Vau, *fit signum ad* Rephau.

Membr. X. [1] Et verò AlAliph; & fit signum, ad Rephau propriè in nominis duali.

10 و اما الالف فتكون
علامة للرفع خصوصا في
الاسم التثنية ❋

[1] *Hoc totum membrum, sine quo tamen tractatio integra non est, omiserunt Romani, reposui autem, etjam ipsum textum Arabicum pro tenuitate meâ, donec aliquando ex alio, magis integro exemplari, melius restitui posit.*

Membr. XI. [1] Et verò AnNun, & fit signum ad Rephau in verbi futuro, qvando adjunctus est cum eo sensus dualis, [2] aut sensus pluralis, [3] aut sensus fœmininus alloqventis [4].

11 و اما النون فتكون علامة
للرفع في الفعل المضارع اذا
اتصل به ضمير تثنية او ضمير
جمع او ضمير المونثة المخاطبة

[1] *Hoc membrum enumerat loca, in qvibus litera* Nun, *fit signum ad* Rephau. [2] *Seu litera characteristica dualis* ا Aliph. [3] *Seu litera characteristica pluralis* و Vau. [4] *Seu secundæ personæ, vel* ي Ia, *litera tantùm secundæ personæ.*

Membr. XII. [1] Et ad Neshbu. Qvinq; notæ AlPhathhatu, & AlAliph, & AlKesretu, & Alijai, & Apocope Nun.

12 و للنصب خمس علامات
الفتحة و الالف و الكسرة
و اليا و حذف النون ❋

[1] *Absolutâ primâ constructione* ArRephau *pergit author ad secundam sc:* AnNeshbu. *Dicitq; hujus qvinq; esse notas, qvas ordine seqventibus membris examinat.*

Membr. XIII. [1] Et verò AlPhathhatu: Et fit signum ad Neshbu

13 واما الفتحة فتكون علامة

rumq́, dici AlGſerru, *ceu notavi* Lib. 1. præcedente pag. 88. *Sed in hoc libro freqventiùs nomine* AlChephdshu *qvàm* AlGſerru *appellatur. Nunc pergit hic autor dicere, qvæ constructiones communes ſint, nomini ac verbo, & qvæ cuilibet propria.* 5 *Communes nomini ac verbo, ſunt* ArRephau & AnNeshbu. 6 *Constructio propria nominis eſt* AlChephdshu. *Idq́, de Themate maximè intelligendum puto, ſeu numero ſingulari, dualis enim futuri, ubiq́, videtur* Chephdshu *ſeu* Gſerru *habere.* 7 *Nomini planè in ultimâ ſyllabâ non convenire* Gſezmu, *nunqvam credidiſſem, niſi hoc loco ſpeciatim exprimeretur. Nam non tantùm præceptor noſter Arabs ſæpiſſimè in nominibus, literam ultimam hac qviete affectam annotavit, veluti patet ex* Pſal. *51. in ſpeciminibus à me edito, ſed & apud alios, ceu ex* Gantico ſeptimo ſive Carmine Arabico ſecundo, Decadis noſtræ ſacræ *conſtat, ubi ultima, nominis* اَللّٰهْ *ſemper, puncto* Gſezmu *afficitur, idem & in alijs non paucis evenit. Verùm, ſtatuo id imperitiâ amanuenſium accidiſſe, qvi leges Grammaticas ignorant, in alijs enim carminibus apparet, eandem ejusdem vocabuli ſyllabam puncto* ArRephau *ornatam eſſe. Nomina tamen propria, huic lingvæ peregrina, videntur excipi poſſe. Atq́, hanc controverſiam, alibi fuſius σὺν θεῷ tractabo.* 8 *Verbi constructio propria eſt* Gſezmu, *ceu ex jam dictis patet, & cur dictiones conſignificativæ freqventiſſimè habent* Gſezmu *notam verbi proprium, ut* قَدْ هَمْ *&c: An de illarum constructione nihil agitur, qvia promiſcua ſit?* 9 *Verbo planè non convenire constructionem* Chephdshu, *videtur ex duali numero futuri Indicativi falſum eſſe, niſi qvis dicere velit, hoc loco* Chephdshu, *tantùm dici de compoſito ſeu geminato puncto* ◌ٍ *non de ſimplici* ◌ِ *qvod tamen anteà ſub numero primo affirmatum eſt. Anne de Themate ſeu radice tantùm intelligendum eſt? qvod infrà qvoq́, fit memb. 31.*

Membr. VII. [1] Caput cognitionis [2] notarum	٧ ؛باب معرفه ؛علامـــات
conſtructionis. Ad Rephau qvatuor notæ (ſc. ſunt),	الاعراب للرفع اربع علامات
[3] AdshDshammetu, & Vau (ſc. litera), & AlAliph, & AnNun.	؛الضمة و الواو والالف والنون

1 *Nunc progreditur hic autor ad indicia ſeu notas constructionis, id eſt, ubi ſeu qvibus in locis hæc vel illa constructio ſive motio, aut qvies, apponi poſſit & debeat.* 2 *Hìc obiter notandum,* Romanum Exemplar *errore Typographico, pro ultimâ hujus vocabuli literâ* ة Ta, *legere* ق Caph. 3 *Res admodum perplexa & difficilis eſſe videtur, ſi in motionibus ſeu vocalibus compoſitis aut geminatis, ceu* memb. præcedente. num. 1. *dixi, ſimplices includuntur, qvâ ratione hìc dicitur* AdshDshammetu, *qvod punctum, eſt motio ſive vocalis ſimplex, ut patet è* Lib. 1. præcedente. pag. 83. *nota* Rephau. *Dicitur enim & ipſum* Dshammu *ſimplex in ultimis dictionum literis* Rephau, *ceu ex allegato* lib. 1. præcedente pag. 80. & 83. *patet, atq́, compoſitum & geminatum hoc punctum, qvod hoc loco* Rephau *dicitur, conſtat ex* Dshammu *ſimplici geminato. Sed hâc de re explicationes Arabum, & ipſe uſus pronunciare poterunt.*

Membr. VIII. [1] Et verò AdshDshammetu; & fit ſignum	٨ ؛فاما الضمة فتكون علامه
ad Rephau in qvatuor locis. In nomine	للرفع في اربعة مواضع في الاسم
ſingulari & plurali [2] fracto, & plurali	المفرد و جمع ؛التكسير و جمع
fœminino [3] perfecto, & verbi futuro,	المونث السالم و الفعل المضرع
[4] qvod non [5] adjunctum habet (ſeu cui non accedit), in fine ſuo qvicqvam.	؛الذي ؛لم يتصل باخره شي ؛ ❋

1 *In hoc membro enumerantur, qvatuor illa loca, in qvibus* AdshDshammetu *fit ſignum ad* Rephau, *qvæ è* lib. præcedente. 2. *ex nominum paradigmate, & verborum futuro peti poſſunt.*

Nomen

nulla dictionum sive literarum præpositivarum, membro præcedente secundo & tertio enumeratarum apponi possit, verbi gratiâ, qua in ultimâ literâ non Tenviin, *aut à principio articulum* ال Al, *vel literam* س Sin gerere, *neq; præpositas habere particulas* قَدْ *vel* سَوْفَ, *neq; continere fœmininã quietem* تْ Ta, *queat, illa dictio, quia horum omnium indiciorum nullum suscipere potest, erit dictio-consignificativa, ceu videre est ex* lib. 2. præcedentis Coronide & aliis.

Membr. V. Caput [1] constructionis. Constructio [2] immutat ultima (seu fines) dictionis, ut varient [3] actiones intrantes super eam, locutione, aut potentiâ.

• باب ¹ الاعراب • الاعراب ² تغيير اواخر الكلم لاختلاف ³ العوامل الداخلة عليها لفظا او تقديرا ❀

[1] *Ita vocant Arabes constructionem, qua motionibus & notis, finem præcipuè, cujusq; dictionis in oratione posita occupantibus, perficitur. Est autem hac vox, à radice* عَرَبَ *qua propria Grammaticis esse videtur, significans,* construxit. [2] *Ita reddendum* ل *esse puto. Omnis enim constructio Arabica, ceu ad membrum præcedens. 2. jam dixi, maximè consistit in motionum mutatione, præcipuè in fine dictionis. Docet itaq; hoc membrum, officia constructionis, in linguâ Arabicâ.* [3] *Quid autem sint actiones dictionis intrantes, sive interiores, & quid sit earum variatio locutione aut potentiâ, desidero ex Arabũ explicationibus certò cognoscere, qua mecum cõquirere, nemo, hujus linguæ fautor, spero intermittet. Quòd si quis dictionem* اواخر *diviseris, & priores duas literas putaverit esse particulam disjunctivã* او *id est,* aut, خر *miras experietur hujus membri obscuritates, (quod & mihi principiò evenit), & variè in eruendo vero sensu se macerabit: Interim me verum sensum reperisse statuo, donec tempore forsan aliter edoctus fuero.*

Membr. VI. [1] Et divisiones ejus (sc. cõstructionis sunt), qvatuor, [2] Rephau & [3] Neshbu, & [4] Chephdshu, & Gſezmu. [5] Et ad nomen (sc. pertinent), de his ArRephau, & [6] AlChephdshu, & AnNeshbu, (& [7] non Gſezmu in eo (sc. datur vel locum habet): Et ad verbum (sc. pertinent), de his, ArRephau, & AnNeshbu, & [8] AlGſezmu, & [9] non Chephdshu in eo (sc. datur vel locum habet).

4 ¹ واقسامه اربعة ² رفع ³ ونصب ⁴ وخفض وجزم ⁵ فللاسماء من ذلك الرفع ⁶ والخفض والنصب ⁷ ولا جزم فيها وللافعال من ذلك الرفع والنصب ⁸ والجزم ⁹ ولا خفض فيها ❀

[1] *Hoc membrum docet divisiones constructionis, dicitq; esse quatuor, tres pro numero motionum, & quartam ratione quietis, qua per signum* Gſezmu *indicatur. Notandum autem hoc loco est, hic primariò intelligi, ceu suprà* membr. 1. num. 7. *habetur, motiones seu vocales compositas, per Rephau sc.* ٌ, *per* Neshbu, ً, *per* Chephdshu, ٍ. *Includi tamen sub his punctis geminatis seu compositis, simplicia, nimirùm* ُ َ ِ. [2] *Observandum hic quoq; probè est, quod &* Lib. 1. præcedente, pag. 80. *monui, diversos esse usus nominum, harum motionum. Hoc enim punctum, nisi de ultimis tantùm in constructione ageretur Syllabis, diceretur* Dshammetun, *vel* Adshdshammu. [3] *Et hoc,* Alphathhu. [4] *Ubi & hoc,* Alkesru. *Præterea notandum, hoc punctum aliàs plerumq;*

seu dixi lib. præcedente primo, pag. 84. 85. 89. *ideoq́ verborum Infinitivi magis nomina sunt, quàm verba, quia plerumq́* Tenviin *gerunt.* [8] *Tertia nominis nota, est accessio articuli* ال Al, *sive* Alaliph & Allam. *Nulla enim alia pars orationis, hunc articulum præpositum gerit, quàm Nomen. Notandum autem est, si hac tertia nominis nota adsit, secundam locum non habere, sed pro* Tenviin *motionem illam simplicem poni, ut si absq́ articulo scribatur* كِتَابٌ *cum articulo scribetur* اَلْكِتَابُ *semperq́ in oratione, hujus articuli prior litera* ا Aliph, *est* Vashlu, *de quo egi*, Lib. præcedente primo pag. 93. *Inserviiq́ hic articulus, omnibus nominibus cujuscunq́ generis, numeri, aut casus sint. Quod si huic articulo, à principio jungatur præpositio inseparabilis* ل Lam, *amittet articulus primam suam literam* ا Aliph, *ut* لِلنَّاسِ ad homines &c: *Neq́ tamen omnia nomina quæ destituuntur articulo* ال *necessario habent* Tenviin, *sed quædam tantum, quod usus docebit.*

Membr. II. [1] Et dictiones præpositionis (& sunt مِنْ	٢ ' وحروف الخفض وهي من
& إِلَى & عَنْ & عَلَى & فِي & رُبَّ	وإلى وعن وعلى وفي ورب
& اَلْبَاءُ & اَلْكَافُ & اَللَّامُ	والباء والكاف واللام
ac dictiões juraměti, & sunt; اَلْوَاوُ	وحروف القسم وهي الواو
& اَلْبَاءُ & اَلتَّاءُ ⊠	والباء والتاء ⊞

[1] *Hoc membrum secundum, enumerat dictiones seu literas præpositivas, quibus nomen cognoscitur, ubi semel pro semper notandum, cum lingvæ Arabicæ Syntaxis, maximè consistat in motionum mutatione, & verò in impresso Romano Exemplari, in ipso textu, vix unica motio exprimatur, parùm certè utilitatis, hujus lingvæ studiosi, ex illo textu haurire possunt, quorum ut studijs & commodo pro viribus meis inservirem, volo in Exemplis Arabicis, non quidem ipso textui Arabico, sed versioni meæ latinæ insertis, meo Marte omnia puncta apponere, ne studiosi hujus lingvæ, datâ quasi operâ retardentur. Sciat autem qvilibet, omnia illa puncta mea esse, in quibus, si quid erroris commissum fuerit, id neutiqvam studio factum suspicetur, sed inopiâ præceptoris Arabis qui illa apponeret, ac exemplaris MSS[ti] Arabici, qvod illa omnia puncta adscripta haberet, quale si Dijs faventibus aliqvando mihi offeretur, statim id omne, si qvid commissum fuerit, correctum iri videbis. Quis autem censor æquus, hujus rei difficultatem non animadvertit.*

Membr. III [1] Et verbũ cognoscitur per قَدْ & اَلسِّينْ)	٣ ' والفعل يعرف بقد والسين
& سَوْفَ & تَاءٍ fœmininã qvie-(tem.	وسوف وتاء التانيث الساكنة

[1] *Hoc membrum tertium, enumerat notas, qvibus verbum cognoscitur, & à nomine ac dictione consignificativâ discernitur, de his autem notis, eadem, quæ de nominum notis* membr. *1.* præcedente ad n. *6. observanda esse dixi, notanda sunt.*

Membr. IV. [1] Et dictio-cõsignificativa ((sc est) cui non convenit cum eâ	٤ ' والحرف ما لا يصلح معه
index nominis, & non index verbi. ⊞	دليل الاسم ولا دليل الفعل ⊞

[1] *Hoc membrum quartum, enumerat notas qvibus dictio consignificativa cognoscitur. Dectéq́ dicitur ex absentiâ notarum nominis & verbi, hanc dictionem cognosci, si scilicet alicui dictioni nulla*

Seqvitur nunc Textus.

IN NOMINE DEI MISERI-CORDIS MISERANTIS.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Dicit ſenex ſpectabilis, docens do-(ctrinam, Muhhamed, filius David, Ashshe-(nehaagſiu, Publicus (ſc. Præceptor, ſeu Doctor), in com-(pendio.

قال الشيخ الامام العالم العلامة
محمد بن داود الصنهاجي
الشهير باجروم ❀

[1] *Repetitur hoc loco maximâ ex parte poſt invocationem nominis divini, titulus libri hujus, in quo pleraq; vocabula ita jam declarata ſunt, reliqva ſunt comminuta, velut autem, reddere, ut ſenſus eſſet manifeſtior.*

MEMBRUM. I. [1] Oratio eſt locutio cō-(poſita [2] Participans in poſitione & [3] divi-(viſione [4] tria, Nomē, & verbum, & dictio-(nem-conſignificativam. [5] Venit ad intentionem. Et nomen cogno-(ſcitur [6] per præpoſitionem & [7] attenviin, [8] & ingreſſum AlA-(liph & AlLam.

[1] الكلام هو اللفظ المركب
[2] المفيد بالوضع و [3] اقسامه
[4] ثلاثة اسم و فعل و حرف جاء
لمعني فالاسم يعرف [6] بالخفض
و [7] التنوين و [8] دخول الالف
و اللام ❀

[1] *Qvæ Romani Rubricâ, diſtinctionis veluti capitum ergò, expreſſerunt, ego membrorum di-ſtingvendorum gratiâ, textui inſerui, numeris membrorum præpoſitis.* [2] *Hoc nomen eſt à radice* فاد *verbi pertuſi, id eſt,* participare, *ceu mihi placuit hoc loco transferre, omnis perfecta oratio participat nomen, verbum & dictionem conſignificativam, vel conſtat ex his tribus, alias hæc radix ſignificat etiam* juvare, conducere, prodeſſe, conferre, impertiri, &c: [3] *Hæc dictio hoc loco ſenſum paulò obſcuriorem reddit, verùm puto eum prius loqvi de oratione ſimplici, ut, nunc dies eſt, ſecundo de oratione compoſitâ qvaſi, ut, aut dies eſt, aut non eſt, qvæ diviſionem continet. De his tamen, à tempore edoceri cupio.* [4] *In penultimâ hujus dictionis literâ, Romani pro tertio puncto eſſentiali, ſecundum ſuprà poſuerunt, minùs rectè.* [5] *Hæc formula loqvendi Arabibus propria eſt, videturq; idem eſſe, ac ſi diceretur. Hoc conſiderandum eſt, maximè, qvomodo horum trium quod-libet agnoſcatur.* [6] *Hoc loco numerantur notæ nominis, de qvibus uti & verbi, hoc notandum puto,* eas nimirùm illis dictionibus addi poſſe, qvamvis non ubiq; in oratione additæ inveniantur. *Ita enim notæ nominis, nunqvam poſſunt verbo addi, neq; verbi notæ, nomini. Eſt itaq; nominis nota prima* خفض*, quod ego hoc loco per* præpoſitionem *transtuli, etſi non raro punctum* Gſeſru *ſeu* Keſru *ſignificet, veluti paulo poſt* membr. 6. *patebit. Nulli enim alteri orationis parti ſeqventes dictiones ſeu literæ præpoſitivæ, qvæ in membro mox ſeqventi enume-rabuntur, appoſitæ invenientur, qvàm nomini. Ubicunq; itaq; in oratione Arabicâ ſtudioſus, unam illarum præpoſitionum viderit, dictionem huic adjunctam, certò ſciat, nomen eſſe. Litera verò* ل Lam, *freqventer verbis, maximè in futuro præfixa invenitur, ſed tunc, vix præpoſitio eſt, ſed par-ticula cauſalis, ceu patet ex* oratione Dominicâ lib. præcedente, 1. pag. 103. &c: [7] *Secun-da nominis nota, eſt* Tenviin, *id eſt,* ſuſceptio ad motionem ſimplicem literæ ن Nun, *ceu dixi,*

id est, Schuit. *Meminit hujus nominis*, vir Clarissimus in notis, in historiam aromatum Garciæ ab Horto, ubi statuit, illustres mediæ conditionis ab Arabibus hoc nomine vocari, *cùm ego hactenus observaverim, de qvolibet cujuscunq; ordinis senioribus seu præstantissimis, non verò mediæ conditionis dici, ut ex unico Evangelio* S. Matthæi *patet, in qvo sæpius hæc vox, etjam in utroq; numero, & cum qvibusdam derivatis legitur, ut patet* cap. 15. ℣. 2. cap 16. ℣. 21. cap. 21. ℣. 23. cap. 26. ℣. 3. & 47. *Addit etjam*, Arabes huic dictioni, aliam habere appellationem huic synonymam, qvâ mediæ conditionis Illustres vocent, nimirùm شيب *qvod itidem* Seniorem *interpretatur, nec injuria* شيب *enim canos sive* canitiem *significat. Sed tamen*, Matthæi 19. ℣. 20. شاب & Avic. lib. 2. tr. 1. cap. 6. membr. 19. الشبابة Juvenis *dicitur, forte à radice verbi surdi*, شب *id est*, crevit. *Dubium itaq; est an apud Arabes* شيب *sit nomen dignitatis seu gradus nobilitatis. Utinam, ut cœperat, vir ille incomparabilis, pluribus nos in hâc lingva erudire voluisset, ut potuisset. Verum hâc de re, uti & aliis qvibusdam in prædictis notis agam, si, (qvod me, in amicorum meorum gratiam, cùm primùm notas illas legerem, memini mihi proposuisse, & qvibusdam tunc promisisse), fata concesserint aliqvando*, Pomum Ambræ meum Arabicum conscribere, *qvo illa, qvæ in modò dictis notis comprehenduntur ventilare nonnihil statui.* [5] *Hoc nomen*, in Lexico meo σὺν Θεῷ, *explicatum inveniet* Lector Candidus, *placuitq; ita interpretari, qvamvis etjam per antecessorem, Presbyterum, Pontificem, &c. reddere potuissem.* [7] *Ita placuit mihi hanc dictionem vertere, qvamvis sciam, alias* signum, ut Matth. 24. ℣. 3. *nec non* notam, indicium, vexillum, characterem, significationem, &c. *significare, à radice* عَلِمَ *id est*, scivit, novit. [8] *Sequentia nomina propria, pleraq; alibi exposita, & ad radices reducta sunt, excepto ultimo, qvod pro libitu qvis posset à* منر & ي *radicibus deducere, qvas in Lexico suo tempore videre poterit.* [9] *Ita volui hoc nomen reddere, & publicum dicere, sc. doctorem seu professorem à radice* شهر manifestavit, divulgavit, palàm fecit, publicavit, &c. [10] *Hoc vocabulum jam suprà ad* numerum 2. *explicavi.*

Ashshanchaag ſiju [9]publici in [10]cõ-(pendio. الصنهاجي [9]الشهير [10]باجروم

[1] *Hunc titulum, Romani ita interpretati ſunt, ſenſum magis qvàm verba reſpicientes.* Grammatica Arabica in Compendium redacta, qvæ vocatur Giarrumia, auctore Mahmeto filio Davidis Alſanhagii. *de qvâ interpretatione, cùm in toto reliqvo libro, ne verbum qvidem interpretati fuerint, malo ſilere, qvàm aliqvid verborum facere. Ut autem ſtudioſi hujus lingvæ eò luculentius habeant exercitium, volo plerarumq; dictionum origines ſive radices, in notis huce annotare, ut hujus meæ Interpretationis veluti cauſas, eò faciliùs agnoſcere poßint. Nullus enim dubito, qvin in terminis huſce technicis, non raro veram emphaſin vix ſub hæc principia animadverterim, qvæ ubi tempore innotuerit, ne habeant ingenia κακοήθη, qvibus proh dolor nimiùm extrema hæc ſecula abundant, anſam mihi malitioſè calumniis inſultandi, apponam breviſſime rationes veluti eorum admiſſorum ſi aliqva fuerint. Non tamen ad unum omnia vocabula per radices ſuas reſolvere, mihi animus eſt, maximè ea, quæ admodùm communia ſunt, ut hoc primum, aut, qvæ in aliis meis laboribus ad radices proprias, me jam reduxiſſe recordari potero, ſed ea tantùm, qvæ vel rariora fuerint, ideoq; dubiam qvaſi interpretationem habuerint: vel qvorum radices difficilioris paulò fuerint indagationis, qvale eſt hoc;* [2] *Qvod eſt à radice* جرم *id eſt,* Corpus, ſubjectum, &c. *unde dicitur* الاجرومية *&* اجروم *qvod non incommodè reddi videtur per* compendium *ſeu* σύνοψιν, *qvâ* res, vel corpora latè diffuſa, breviter in conſpectum, & qvaſi ob oculos ponuntur. *Hoc tamen loco volui cum ipſis Arabibus, nomen eſſe hujus libri proprium, ideò dictionem ipſam Arabicam latinis tantùm expreßi literis.* [3] *Hoc nomine Arabibus Grãmaticam vocari monui* lib. præcedente. 2. pag. 8. *qvamvis aliàs hæc dictio,* modum *ſignificet, videtur autem hoc loco ab authore, hoc nomen additum, ut ab alia Syntaxi, conſtructione, ſeu compoſitione extra Grãmaticam, hæc Syntaxis diſtingveretur.* [4] *Romani, ceu patet in Latino eorum titulo, hujus dictionis plane non meminerunt, unde illum legens facilè decipi poteſt, totius Grammatices nomine lecto, putans, præter Syntaxin, & reliqvas Grammatices partes, hoc libro contineri; qvod tamen longè aliter ſe habet. Eſt autem hæc vox, à radice* روي *ceu dixi* Libro præcedente. 1. pag. 43. [5] *Hoc nomen, eſt à radice* شاخ *id eſt,*

discipulis traditur. Hunc certè, utpotè succincto Compendio Syntaxin Arabicam tradentem, qvamvis in non paucis admodùm difficilem, in præsentiarum eligere malui, qvàm novis scriptis Rempub. literariam onerare, ceu mihi propositum esse scripsi in Tractatus primi Lib. 2. Canonis Avicennæ, Epistolâ Dedicatoriâ pag. 2. ne actum agerem. Qvin imò, ut hâc ratione, studiosi, ubi præcedentes duos libros legerint, magis sese in hâc lingvâ exerceant, & præcedentia non parvo cum fructu ruminent. Pleraq; enim, inprimis libri præcedentis secundi, ex hoc qvasi è fonte emanarunt. Qvia autem jam dictus liber, non est mihi MSS[t], sed tantùm, ceu dixi, Romæ Arabicè impressus, parùm certè nobis Europæis prodesset, si absq; omni interpretatione latinâ recuderetur, volui eum, qvantùm licuit, homini abundè aliàs occupato, ad verbum interpretari, & qvia brevis esse laborans, non parùm sæpè obscurus factus est hic autor, statui latinas qvasdam, & pro rudimentorum horum instituto breves notas adjicere, qvorundam autem graviorum dubiorum explicationes, ab ipsis expectare Arabibus, ut qvantum in præsentiâ à me fieri potuit, plurimis Clarissimorum virorum desideriis, qvæ mandatorum severissimorum instar mihi sunt, satisfacerem, donec suo tempore, si fata voluerint, hoc pleniùs à me, vel ab aliis doctioribus fieri possit. Servabo autem consvetum hactenus morem meum, in referendis notis meis per Latinos numeros, textui Arabico insertos, ut Candidus Lector eò faciliùs cognoscere possit, qvæ notarum, ad hanc vel illam textus dictionem pertineat. Et qvamvis in editione Romanâ libri membra seu capita, rubricâ distincta sint, qvia tamen numeri nulli additi, & qvædam etjam membra, ceu de decimo & decimo sexto infrà patebit, à Romanis omissa sunt, volui hunc librum in membra qvinqvaginta octo, melioris usus gratiâ dividere, & cuilibet membro notas qvasdam ad illud pertinentes, subjicere, ad Calcem verò libri Coronidis ergò Synopsin hujus libri addere. Exercitii verò Syntactici, poterit qvilibet periculum facere in dicti alicujus Arabici enodatione. Ad ipsum itaq; nunc librum accedo, cujus titulus Arabicus hic est.

[1] Liber [2] Alagsaruumiitu in	١كتاب ٢الاجروميـة في
[3] Grãmaticâ [4] Syntaxeos [5] senis [6] spe-(ctabilis	٣النحو ٤تاليف ٥الشيخ ٦الامام
[7] doctrinæ [8] Muhhamed filii Da-(vid	٧العلامة ٨محمد ابن داود

PETRI KIRSTENI PHIL. ET MED. D.

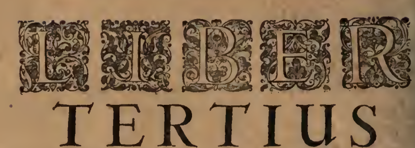
LIBER TERTIUS GRAMmatices Arabicæ,

Sive

SYNTAXIS ARABICA.

DIU *ſanè multumq́ hactenus mecum dubitavi, an præſentem hunc* Tertium Grammatices Arabicæ librum, *novâ methodo ac legibus conſcribere, an verò conſcriptum jam ab ipſis Arabibus aliqvem in Latinum transferre, debeam. Vicit tandem, poſterior deliberationis pars, & non contemnendis de rationibus ſtatui, probatum jam aliqvem, ab ipſisq́ Arabibus conſcriptum libellum Syntaxeos, ad verbum transferre potius, qvàm novis ſcriptis ſtudioſos hujus lingvæ onerare. Scio enim* ipſos Arabes, in Scholis ſuis, nihil aliud Grammatici, pòſt ſolam lectionem & ſcriptionem tradere, qvàm Syntaxin, qvòd hæc lingva ipſis ſit materna ſeu vernacula, *unde de Etymologiâ non ſunt ſolliciti. Syntaxeos verò rationem tradunt, referente* Clenardo, *vel Carmine, vel proſâ.* Carmine illam complexus eſt Ibun Melic, *(fortè* ابن ملك *id eſt,* filius Regis, *cujusdam ſcriptum eſſe debebat)*, qvi Chiliade verſuum, id eſt, mille diſtichis, cõplexus eſt univerſam Grammaticam. Hanc Chiliadem difficilem admodùm, è tabulis ſuis commendant memoriæ, & qvotidiè apud præceptorem penſum reddunt, domi interim lectitantes gloſſemata, *(qvæ utinam ad nos perveniſſent)*, nam in ſcholis nullus comparet liber. In hâc Grammaticâ fermè biennio verſantur, aut qvadriennio etjam qvidam, dicente Clenardo lib. 1. Epiſtol. pag. 63. *Hanc Grammaticam Carmine conſcriptam nondum me videre contigit. Proſâ Syntaxin Arabicam ſcripſerunt alii plures, ut Grandior ille Grammaticus, ſic dictus* Clenardo Lib. 2 Epiſt. pag. 283. Albucaſis, *à me nondum viſus. Filius item* Alhaagſibu, *cujus Grammatica* كافية Kaaphiitun, *mediocris qvantitatis,* Romæ, in Typographiâ Mediceâ A°. M. D. XCII. *impreſſa, mihi ad manus eſt; Nec non* الاجرومية Alagſaruumiitu, Muhhamedis filii David Ashshanhaagſiju. *Qvem librum* Clenardus exiguum vocat Gurremiam, Lib. 2. Epiſt. pag. 282. *qvi liber & in ipsâ Africâ initio diſcipulis*

PETRI KIRSTENI PHILOSO-
phiæ & Medicinæ Doctoris,



TERTIUS GRAMMATICES ARABICÆ,

SIVE

SYNTAXIS ARABICA.

BRESLAE,
Cum Privilegio Cæsario
ad Annos .20.

Studio, typis ac sumptibus Authoris.

ANNO
Est Mea CVra DeVs.